

Вторая Книга

Летопись

Соломон просит мудрости

1 ¹Соломон стал могущественным царём, потому что Господь, его Бог, был с ним. Господь сделал Соломона великим царём.

²Соломон обратился ко всему израильскому народу, а также и к начальникам над тысячами и сотнями, к судьям, ко всем вождям Израиля и ко всем главам семей. ³Затем Соломон и все люди, которые собрались вместе, пошли на высоту в Гаваоне. Там находился Божий шатёр собрания. Слуга Господа Моисей сделал этот шатёр, когда он и народ Израиля находились в пустыне. ⁴Давид перенёс ковчег Соглашения из Кириаф-Иарима в Иерусалим, где он поставил новый шатёр для ковчега. ⁵Бронзовый алтарь, который сделал Веселил, сын Урии, сын Хура, находился в Гаваоне перед священным шатром. Поэтому Соломон и все люди отправились в Гаваон, чтобы просить у Господа совета. ⁶Соломон поднялся к бронзовому алтарю перед Господом у шатра собрания и принёс на алтаре тысячу жертв всесожжения.

⁷В ту ночь Бог пришёл к Соломону и сказал: «Соломон, проси у Меня всё, что ты хочешь».

⁸Соломон сказал Богу: «Ты был очень добр к моему отцу Давиду. Ты сделал меня царём вместо него. ⁹Теперь, Господи Боже, сдержи Своё обещание, данное моему отцу Давиду. Ты сделал меня царём многочисленного народа. Людей в нём так много, как пылинок на земле! ¹⁰Дай же мне мудрость и знание, чтобы я мог вести этот народ правиль-

ным путём. Никто не может править этим великим народом без Твоей помощи!»

¹¹Бог сказал Соломону: «Ты правильно рассуждаешь. Ты не просил себе долгой жизни, богатства, изобилия или славы. Ты не просил смерти своим врагам. Нет, ты не просил всего этого. Ты просил лишь мудрости и знания, чтобы принимать мудрые решения для Моего народа, над которым Я поставил тебя править. ¹²Поэтому Я дам тебе не только мудрость и знание, но также и богатство, изобилие и славу. Ни один царь, который жил до тебя, не имел столько богатства и славы. Более того, и в будущем ни один из царей не будет столько иметь».

¹³Соломон ушёл с места поклонения в Гаваоне перед шатром собрания и вернулся в Иерусалим, чтобы царствовать над Израилем.

Соломон создаёт своё войско

¹⁴Соломон начал собирать лошадей и колесницы для своего войска. У него было тысяча четыреста колесниц и двенадцать тысяч всадников. Соломон построил для них специальные города и разместил их там¹, а некоторые колесницы он держал у себя в Иерусалиме, где находился царский дворец. ¹⁵В Иерусалиме Соломон собрал столько золота и серебра, что они стали равноценны простым камням; он собрал так много кедрового дерева, что оно стало равноценно сикоморам с западного предгорья. ¹⁶Коней Соломону приводили

¹ **1:14 разместил их там** То есть в городах, где можно было держать лошадей и колесницы.

из Египта и из Кувы¹. Купцы приобрели их в Куве и приводили в Израиль.¹⁷ Каждая колесница, доставляемая из Египта, стоила 600 шекелей² серебра, а конь стоил 150 шекелей³. Затем они продавали лошадей и колесницы всем хеттским и арамейским царям.

Соломон решает построить храм и дворец

2¹ Соломон принял решение построить храм в честь Господа. Он также задумал построить для себя царский дворец.² Соломон призвал семьдесят тысяч рабочих и восемьдесят тысяч каменотёсов вытесывать камни в горах. Он выбрал три тысячи шестисот надзирателей следить за рабочими.

³ Затем Соломон послал к Хираму, тирскому царю, сказать:

«Помоги мне, как ты помог моему отцу Давиду. Ты послал ему кедровые деревья, чтобы он мог построить для себя дворец.

⁴ Я же построю храм в честь Господа, Бога моего. В храме мы будем сжигать благовонное курение перед Господом. Мы всегда будем класть святой хлеб на особый стол, а также приносить жертвы всесожжения каждое утро и вечер, каждую субботу, каждый праздник Новолуния и в другие праздники, которые Господь, Бог наш, велел нам отмечать. Этому правилу народ Израиля должен повиноваться навеки.

⁵ Наш Бог — величайший среди всех богов, и поэтому я построю для Него великий храм.

⁶ Никто не может построить дом, чтобы Бог жил в нём. Даже небеса и вся вселенная не могут вместить нашего Бога! Я недостойн построить храм для Него. Я могу только построить место для

сожжения благовонного курения в Его честь.

⁷ Поэтому я хочу попросить, чтобы ты прислал мне человека, искусного в работе с золотом, серебром, бронзой и железом. Он должен уметь работать с тканью пурпурного, красного и синего цвета, а также должен быть искусен в гравировочных работах. Он будет работать здесь, в Иудее и Иерусалиме, с мастерами, которых выбрал мой отец.⁸ Пошли мне также кедровые, кипарисовые и сандаловые деревья⁴ из Ливана. Я знаю, что твои работники обладают мастерством рубить ливанские деревья. Мои слуги помогут твоим слугам.⁹ Мне понадобится много дерева, так как храм, который я строю, будет просторным и красивым.¹⁰ Я заплачу твоим слугам, которые будут рубить деревья, 125 000 кор⁵ пшеницы для еды, 125 000 кор ячменя, 20 000 батов⁶ вина и 20 000 батов масла.

¹¹ Хирам ответил Соломону посланием, в котором говорилось:

«Соломон, Господь любит Свой народ. Поэтому Он выбрал тебя его царём». ¹² Затем Хирам добавил: «Благословен Господь, Бог Израиля, сотворивший небеса и землю. Он дал мудрого сына царю Давиду. Соломон, у тебя есть мудрость и понимание. Ты строишь храм Господу, а также дворец для себя. ¹³ Я пошлю тебе искусного мастера по имени Хирам-Авия⁷. ¹⁴ Его мать была из колена Дана, а его отец жил в городе Тир. Хирам-Авия искусно работает с золотом, серебром, бронзой, железом, камнем и де-

⁴ 2:8 **сандаловые деревья** Существуют разные мнения, о каком именно дереве идёт речь. Возможно, имеется в виду одна из разновидностей «красного дерева».

⁵ 2:10 **125 000 кор** Около 4 400 тонн.

⁶ 2:10 **20 000 батов** Около 440 тонн.

⁷ 2:13... **Хирам-Авия** Или «Я пошлю одного из мастеров моего отца Хирама».

¹ 1:16 **Кувы** Или «Киликий», страны располагавшейся на территории современной Турции.

² 1:17 **600 шекелей** Около 1 кг.

³ 1:17 **150 шекелей** Около 1,7 кг.

ревом. Он опытен в работе с пурпурной, синей и красной тканью и с дорогим льном. Он также искусен в гравировочных работах. Хирам-Авия может начертить план и построить всё, что ты ему прикажешь. Он будет работать с мастерами, выбранными тобой и твоим отцом Давидом.

¹⁵Господин мой, ты предложил дать нам пшеницу, ячмень, масло и вино. Отдай эти припасы моим слугам, ¹⁶и мы будем рубить деревья, растущие в Ливане. Мы нарубим столько, сколько тебе нужно, а затем свяжем брёвна в плоты и повезём их по морю в город Иопшия, а оттуда ты сможешь перевезти их в Иерусалим».

¹⁷Соломон пересчитал всех чужеземцев, живших в Израиле. Это произошло после того, как Давид, отец Соломона, совершил перепись народа. Они насчитали в стране сто пятьдесят три тысячи шестьсот чужеземцев. ¹⁸Соломон выбрал из них семьдесят тысяч человек исполнять обязанности носильщиков и восемьдесят тысяч работать каменотёсами в горах. Он выбрал три тысячи шестьсот чужеземцев следить за тем, чтобы народ работал.

Соломон строит храм

З¹Соломон начал строительство храма Господа в Иерусалиме, на горе Мория, где Господь пришёл к Давиду, отцу Соломона. Соломон строил храм на месте, которое подготовил Давид, находившемся на гуме Орны¹ иевусеянина². ²Соломон начал работу во второй месяц четвёртого года своего царствования в Израиле.

³Вот измерения, которыми пользовался Соломон при строительстве основания храма Божьего. Основание было длиной в 60 локтей³ и шириной

в 20 локтей⁴. Соломон пользовался старыми мерами⁵, измеряя храм. ⁴Портик перед храмом был длиной в 20 локтей⁶ и высотой в 20 локтей⁷, внутреннюю часть которого Соломон покрыл чистым золотом. ⁵Стены самой большой комнаты Соломон облицевал панелями из кипарисового дерева. Кипарисовые панели он обложил чистым золотом, на котором выгравировал пальмовые деревья и цепочки. ⁶Для красоты Соломон обложил храм драгоценными камнями. Золото, которое использовал Соломон, было привезено из Парваима⁸. ⁷Внутреннюю часть храма Соломон обложил золотом. Он также покрыл золотом потолочные балки, пороги, стены, двери и Херувимов на стенах.

⁸Затем Соломон построил Святая святых. Эта комната была такой же ширины, как и храм, и составляла 20 локтей в длину и 20 локтей в ширину. Стены Святая святых Соломон покрыл чистым золотом, весившим около 600 талантов⁹. ⁹Золотые гвозди весили 50 шекелей¹⁰ каждый. Верхние комнаты Соломон также выложил золотом. ¹⁰Он сделал двух Херувимов, чтобы поставить их в Святая святых. Рабочие покрыли Херувимов золотом. ¹¹Каждое крыло было 5 локтей в длину¹¹. Общая же длина крыльев Херувимов была 20 локтей. Одно крыло первого Херувима касалось стены с одной стороны комнаты, а другое крыло касалось крыла второго Херувима. ¹²Другое же крыло второго Херувима касалось противоположной стены комнаты. ¹³Крылья Херувимов были распротёрты на 20 локтей. Херувимы стояли лицом к святилищу¹².

⁴ **3:3 20 локтей** Около 10 м.

⁵ **3:3 старыми мерами** Эти меры длины использовались в Египте.

⁶ **3:4 20 локтей** Около 10 м.

⁷ **3:4 высотой в 20 локтей** В некоторых древнееврейских рукописях: «120 локтей».

⁸ **3:6 Парваим** Местность в стране Офир, богатая месторождениями золота.

⁹ **3:8 600 талантов** Около 20,4 тонн.

¹⁰ **3:9 50 шекелей** Около 0,6 кг.

¹¹ **3:11 5 локтей в длину** Около 2,5 м.

¹² **3:13 святилище** Комната в священном шатре и в храме, в которой священники совершали свои ежедневные служения Богу.

¹ **3:1 Орны** Или «Орнана».

² **3:1 иевусеи** Народ, живший в Иерусалиме до израильского вторжения. «Иевус» — старое название Иерусалима.

³ **3:3 60 локтей** Около 30 м.

¹⁴Соломон сделал завесу¹, используя синие, пурпурные и красные ткани и дорогую льняную ткань. На завесе были вышиты изображения Херувимов.

¹⁵Соломон поставил две колонны перед храмом. Они были высотой в 35 локтей². Верхняя часть каждой колонны составляла 5 локтей в высоту. ¹⁶Соломон сделал цепи как ожерелье и украсил ими верхушки колонн. Он также сделал сто плодов гранатового дерева и прикрепил их к цепям. ¹⁷Затем Соломон поставил колонны с правой и левой стороны перед храмом. Колонну, которая стояла с правой стороны, Соломон назвал «Иахин»³, а колонну с левой стороны — «Вооз»⁴.

Обстановка храма

4 ¹Для алтаря Соломон использовал бронзу. Этот алтарь был длиной в 20 локтей⁵, шириной в 20 локтей и высотой в 10 локтей⁶. ²Затем Соломон отлил из бронзы большой круглый резервуар⁷. От одного края до другого в нём было 10 локтей, его высота составляла 5 локтей⁸, а окружность — 30 локтей⁹. ³Под кромоккой на 10 локтей резервуар окружали изображения волов, отлитых с ним одним литём. ⁴Бронзовый резервуар покоился на двенадцати волах: три вола смотрели на север, три — на запад, три — на юг и три — на восток. Резервуар лежал на их спинах, и зады волов были обращены к центру. ⁵Толщиной резервуар был в ладонь, а его края, сделанные подобно краям чаши, походили на распутившуюся долину. Он вмещал 3 000 батов¹⁰.

¹ **3:14 завеса** Завеса в храме, отделявшая внутреннее святилище (Святая святых) в святом шатре и в Иерусалимском храме от внешней комнаты.

² **3:15 35 локтей** Около 17,5 м.

³ **3:17 Иахин** С древнееврейского языка это слово может переводиться как «Он учреждает».

⁴ **3:17 Вооз** С древнееврейского языка это слово может переводиться как «В нём сила».

⁵ **4:1 20 локтей** Около 10 м.

⁶ **4:1 10 локтей** Около 5 м.

⁷ **4:2 резервуар** Буквально «Море». Также см.: 2 Лет. 4:3, 10, 14.

⁸ **4:2 5 локтей** Около 2,5 м.

⁹ **4:2 30 локтей** Около 15 м.

¹⁰ **4:5 3 000 батов** Около 66 000 литров.

⁶Соломон сделал десять умывальниц. Он поставил пять умывальниц с правой стороны от большого резервуара и пять — с левой стороны, чтобы омывать в них жертвы всесожжения. А большой бронзовый резервуар предназначался для омыwania священников перед тем, как им предстояло приносить жертвы.

⁷Соломон сделал десять золотых подстав для светильников, строго придерживаясь планов, составленных для них. Он поместил эти подставы в храме: пять подстав с правой стороны и пять с левой стороны. ⁸Соломон сделал десять столов и поставил их в храме: пять столов с правой стороны храма и пять с левой. Он также сделал сто золотых чаш. ⁹Соломон построил большой двор для священников¹¹ и поставил двери, выходящие во двор. Он использовал бронзу для облицовки этих дверей. ¹⁰Затем он поставил большой бронзовый резервуар с правой, то есть юго-восточной стороны храма.

¹¹Сделав тазы, лопатки и чаши, Хирам завершил свою работу для царя Соломона в храме Божьем. ¹²Хирам сделал две колонны и два венца на верхушках колонн. Он также сделал две сетки, покрывающие два больших венца на верхней части двух колонн. ¹³Хирам сделал четырёхста плодов гранатового дерева для двух сеток (для каждой сетки два ряда плодов). Сетка покрывала большие венцы на верхней части колонн. ¹⁴Хирам также сделал подставы и умывальницы на подставах. ¹⁵Он сделал один большой бронзовый резервуар и под ним двенадцать волов. ¹⁶Хирам сделал тазы, лопатки, вилки и все вещи царя Соломона для храма Господа. Все они были сделаны из полированной бронзы. ¹⁷Царь Соломон отлил эти предметы в глиняных формах, которые были сделаны в долине Иордана, между городами Сохкоф и Цереда. ¹⁸Соломон сделал так много этих предметов, что никто даже и не

¹¹ **4:9 двор для священников** Особое место, находящееся за пределами храма.

пытался взвесить бронзу, из которой они были изготовлены.

¹⁹Соломон также сделал посуду и все предметы для храма Божьего: золотой алтарь и столы, на которые клали хлеб присутствия Божьего¹. ²⁰Он сделал подставки для ламп и светильники из чистого золота. Светильники должны были гореть внутри святилища, перед Святой святых. ²¹Соломон использовал чистое золото, чтобы сделать цветы, лампы и щипцы. ²²Из чистого золота Соломон сделал ножи, чаши, лотки и кадильницы, двери храма, внутренние двери в Святой святых и двери в главный зал.

5 ¹Так Соломон завершил всю работу, которую он хотел сделать для храма Господа. Соломон принёс туда всё то, что приготовил его отец Давид. Всю утварь и все предметы, сделанные из серебра и золота, он отдал в сокровищницы храма Божьего.

Ковчег Соглашения внесён в храм

²Затем Соломон созвал всех старейшин Израиля, всех глав колен Израиля, всех начальников израильских семей, чтобы перенести ковчег Соглашения Господа из города Давида, то есть Сиона, в храм Господний. ³Все израильтяне пришли к царю Соломону на праздник², который отмечался в седьмом месяце года.

⁴⁻⁵Когда собрались все старейшины, священники и левиты подняли ковчег Соглашения и понесли его в Иерусалимский храм. Они также несли шатёр собрания со всеми священными вещами в нём. ⁶А царь Соломон и весь собравшийся к нему израильский народ шли перед ковчегом, принося в жертву столько овец и крупного рогатого скота, что их невозможно было сосчитать. ⁷Затем священники внесли ковчег Соглашения Господа вовнутрь храма, в Святой святых, и поставили его на заранее подготовленное место под крыльях Херувимов. ⁸Крылья Херувимов

¹ 4:19 хлеб присутствия Божьего Это был особый хлеб, приносимый Богу в святом шатре и храме. Обычно только священники могли есть этот хлеб. См.: Лев. 24:5-9.

² 5:3 праздник См. словарь: «праздник Укрытий».

простирались над ковчегом, покрывая ковчег и его шести. ⁹Эти шести были такие длинные, что их концы были видны из святого места перед Святой святых, но снаружи их не было видно. Они находятся там и до сегодняшнего дня. ¹⁰В ковчеге ничего не было, кроме двух скрижалей, которые Моисей положил туда на горе Хорив, когда Господь заключил соглашение с израильтянами после того, как они вышли из Египта.

¹¹После обряда освящения, все священники вышли из святого места и собрались вместе, не обращая внимания на то, к какой группе священников они принадлежали. ¹²Все левиты-певцы стояли с восточной стороны алтаря. Среди них были Асаф, Еман и Идифун, а также их сыновья и родственники. Все они были одеты в белый лён, а в руках держали кимвалы, лиры и арфы. С этими левитами-певцами было сто двадцать священников, которые служили трубочками. ¹³Люди, игравшие на трубах, и люди, которые пели, звучали как единое целое. Они пели и играли вместе, когда прославляли и благодарили Господа. Они издавали громкий звук трубами, кимвалами и другими музыкальными инструментами и пели песню под названием

«Господь добр,
любовь Его вечна!»³

Затем храм Господа наполнил облако. ¹⁴Из-за этого облака священники не могли продолжать свою службу, потому что слава заполнила храм Божий.

6 ¹Тогда Соломон сказал: «Господь сказал, что Он будет жить в тёмном облаке. ²Господи, я построил высокий храм для Тебя, в котором Ты будешь жить вечно!»

Речь Соломона

³Соломон повернулся и благословил весь народ Израиля, стоявший перед ним. ⁴Он сказал:

«Благословен Господь, Бог
Израиля, Который исполнил всё,

³ 5:13 Господь... вечна См.: Пс. 117 и 135.

что обещал моему отцу Давиду. Вот что говорил Господь Бог: ⁵„С того дня, как Я вывел Мой народ Израиля из Египта, Я не выбрал города ни в одном из колен Израиля, чтобы там был построен храм. Я не избрал человека, который бы правил Моим народом, народом Израиля. ⁶Но теперь Я избрал Иерусалим местом для Моего имени, и Я избрал Давида, чтобы он правил Моим народом, Израилем”.

⁷Мой отец Давид хотел построить храм в честь Господа, Бога Израиля, ⁸но Господь сказал ему: „Давид, это хорошо, что ты хочешь построить храм Моему имени. ⁹Однако ты не сделаешь этого. Твой собственный сын построит храм Моему имени”.

¹⁰И исполнил Господь обещание, которое Он дал. Я стал преемником моего отца Давида и сейчас сижу на престоле Израиля, как обещал Господь, и я построил храм в честь Господа, Бога Израиля. ¹¹Я поставил в храме ковчег Соглашения, в котором хранится Соглашение, заключённое Господом с народом Израиля».

Молитва Соломона

¹²⁻¹³Соломон сделал бронзовый помост, который был 5 локтей¹ в длину, 5 локтей в ширину и 3 локтя² в высоту, и поставил его посреди наружного двора. Он взошёл на помост, встал на колени перед алтарём Господа и перед всем израильским народом и, подняв руки к небу, ¹⁴сказал:

«О, Господи, Бог Израиля, нет подобного Тебе на небесах и на земле. Ты хранишь Своё соглашение, которое заключил со Своим народом. Ты добр и верен людям, которые следуют за Тобой всем своим сердцем. ¹⁵Ты

сдержал обещание, которое дал Своему слуге Давиду, моему отцу. Ты изрёк это обещание Своими устами, а сегодня Ты Своими руками исполнил его. ¹⁶И теперь, о Господи, Бог Израиля, исполни обещание, данное Твоему слуге Давиду, моему отцу. Ты говорил: „Если твои сыновья будут во всём подчиняться Мне и служить, как ты служил, то один из членов твоей семьи всегда будет управлять народом Израиля”. ¹⁷И теперь, Господи, Боже Израиля, сдержи Своё обещание, данное моему отцу.

¹⁸Но мы знаем, что на самом деле Ты, Боже, не будешь жить на земле с людьми. Всё небо и даже самые высокие небеса не могут вместить Тебя! Поэтому и этот храм, который я построил для Тебя, тоже не может вместить Тебя! ¹⁹Но услышь мою мольбу и прошение, о Господи, Боже мой. Услышь мольбу и молитву, с которой Твой слуга обращается к Тебе сегодня.

²⁰Давным-давно Ты сказал: „Меня будут почитать там”. Так пусть Твои глаза будут обращены на этот храм день и ночь! Услышь молитву, которой будет молиться Твой слуга в этом храме. ²¹Услышь мольбу Твоего слуги и Твоего народа Израиля, когда будут они молиться на этом месте. Услышь с небес, где Ты живёшь, наши молитвы и прости нас!

²²Если кто-то согрешит против другого человека, его приведут сюда к Твоему алтарю в Твоём храме, и он поклонится, что не виновен, ²³тогда услышь с небес и рассуди Твоих слуг. Если человек виноват, признай его виновным и накажи, а если человек невинен, то признай его

¹ 6:12–13 5 локтей Около 2,5 м.

² 6:12–13 3 локтя Около 1,5 м.

невиновным и вознагради его за праведность.

²⁴Когда Твой народ Израиль будет разбит врагами за то, что согрешил против Тебя, тогда они вернутся к Тебе и станут восхвалять Тебя. Они будут молиться и умолять Тебя в этом храме.

²⁵Тогда услышь с небес и прости грехи Твоего народа Израиля, и возврати им снова землю, которую Ты дал их предкам.

²⁶Когда небеса закроются и не будет дождя за то, что израильяне согрешили перед Тобой, тогда они будут молиться на этом месте, будут восхвалять Твоё имя и будут сожалеть о своих грехах. ²⁷Тогда услышь с небес их молитву и прости грехи Твоих слуг и Твоего народа Израиля. Укажи людям правильный путь, как жить, и пошли дождь на землю, которую Ты дал Своему народу.

²⁸Если придёт на землю голод или великая болезнь распространится среди людей, или весь урожай, который вырастет, будет уничтожен насекомыми, или неприятель будет теснить народ в его земле, или будет какое-либо бедствие или болезнь, ²⁹и, если хоть один человек пожалеет о своём грехе и протянет в молитве свои руки к этому храму, ³⁰тогда с небес, где Ты обитаешь, услышь его молитву и помилуй. Только Ты один знаешь, что на сердце у каждого человека. Поэтому суди каждого человека и будь к ним справедлив. Сделай это, чтобы Твои люди всегда боялись Тебя, пока будут жить на земле, которую Ты дал нашим предкам. ³¹Сделай это, чтобы Твои люди всегда боялись Тебя, пока будут жить на земле, которую Ты дал нашим предкам.

³²Люди из далёких стран

услышат о Твоём величии и силе. Они придут из далёкой земли, чтобы помолиться в этом храме. ³³Услышь с небес, где Ты обитаешь, их молитвы и сделай всё, о чём будут просить Тебя эти люди, чтобы все народы земли знали Твоё имя и боялись Тебя, как Твой народ в Израиле. Тогда везде все люди будут знать, что я построил этот храм, чтобы прославлять Тебя.

³⁴Когда Ты прикажешь своим людям пойти и сразиться со своими врагами, тогда они будут молиться, повернувшись к городу, который Ты избрал, и к храму, который я построил, чтобы прославлять Твоё имя, ³⁵тогда услышь с небес их молитву и помоги им.

³⁶Твои люди будут грешить против Тебя, потому что нет безгрешного человека. Ты будешь зол на них и позволишь врагам разбить их. Враги возьмут их в плен и отведут в чужую землю далеко от дома. ³⁷И в той земле Твои люди будут сожалеть о своих грехах и будут молиться Тебе, говоря: „Мы согрешили, мы совершили зло”. ³⁸Твои люди обратятся к Тебе всем своим сердцем, находясь в земле своих врагов, которые пленили их. Они будут молиться Тебе, повернувшись к своей земле, которую Ты дал их предкам, к городу, который Ты избрал, и к храму, построенному мной в Твою честь. ³⁹Тогда, прошу Тебя, услышь с небес, где Ты живёшь, их молитву и помоги им. Прости Своему народу все его грехи и прости израильян за то, что они согрешили против Тебя. ⁴⁰А теперь, мой Бог, я прошу Тебя, открой Свои глаза и уши и обрати внимание на молитвы, которые мы возносим с этого места.

⁴¹ А теперь, Господи Боже,
явись в особое место Твоё,
в ковчег Соглашения,
свидетельствующий о Твоём
могуществе.

Пусть Твои священники
будут в спасение облачены.

Пусть Твои истинные
последователи
радуются этим благам.

⁴² Господи Боже,
не отказывай Твоему избранному
царю!¹

Помни Давида, Твоего верного
слугу!»

Храм посвящён Господу

7 ¹Когда Соломон закончил молиться,
огонь сошёл с неба и поглотил жерт-
ву всеожжения и остальные жертвы, а
затем слава Господняя наполнила храм.

²Священники не могли войти в храм Го-
спода, так как слава Господняя наполни-
ла его. ³Все израильтяне видели огонь,
сошедший с небес, и славу Господнюю,
находившуюся в храме. Они стали на
колени перед помостом и поклонились
до земли, прославляя Господа псалмом:

«Господь добр,
любовь Его вечна!»²

⁴Затем царь Соломон и весь народ
Израиля принесли жертвы перед Госпо-
дом. ⁵Царь Соломон принёс в жертву

двадцать две тысячи быков и сто двад-
цать тысяч овец. Таким образом царь

и все люди освятили храм, тем самым
показав, что храм принадлежит Богу.

⁶Священники стояли на местах, гото-
вые к службе, и у левитов были музы-
кальные инструменты, которые сделал
царь Давид для прославления Господа.
Они исполняли псалом «Прославляй-
те Господа, потому что любовь Его
вечна!»³ Священники трубили в трубы,
стоя напротив левитов. Всё это время
народ Израиля стоял.

⁷Соломон освятил и внутреннюю

часть двора, которая находилась перед
храмом Господа. Это было место, где
Соломон приносил жертвы всеожже-
ния и жир приношений содружества.
Царь совершил эти приношения во
дворе, потому что бронзовый алтарь,
который он сделал, не мог вместить все
жертвы всеожжения, хлебные прино-
шения и жир животных, принесённых в
жертву содружества.

⁸Затем Соломон устроил в храме
праздник⁴, и весь израильский народ
праздновал с ним. Там собрались люди
со всего Израиля, от ущелья Емаф на
севере и до границы с Египтом на юге.
⁹На восьмой день у них было священное
собрание, так как они праздновали семь
дней. После того как израильтяне освя-
тили алтарь, который предназначался
только для поклонения Господу, они
продолжили празднование ещё семь
дней. ¹⁰На двадцать третий день седь-
мого месяца Соломон отправил народ
домой. Люди были очень счастливы, а
их сердца были полны радости, потому
что Господь был так добр к Давиду, к
Соломону и к Своему народу Израилю.

Господь приходит к Соломону

¹¹Соломон закончил строительство
храма Господа и царского дворца,
успешно завершив всё, что задумал
сделать в храме Господа и в своём доме.

¹²А ночью Господь явился Соломону и
сказал ему:

«Я слышал твою молитву и
выбрал для Себя это место быть
домом жертвоприношения.

¹³Если Я закрою небо и не будет
дождя или если прикажу саранче
уничтожить землю, или пошлю
болезнь Моему народу,¹⁴и, если
Мой народ, который назван
Моим именем, смирится и будет
молиться, будет искать Меня и
отвернётся от своих грешных
поступков, тогда Я услышу его с
небес. Я прощу грех израильтян

¹ 6:42 избранному царю Или «помазаннику».

² 7:3 Господь... вечна См.: Пс. 117 и 135.

³ 7:6 Прославляйте... вечна См.: 1 Лет. 16:41, Пс. 117 и 135.

⁴ 7:8 праздник Вероятно, имеется в виду праздник «Пасхи».

и исцелю их землю. ¹⁵Теперь Мои глаза открыты, а Мои уши внимательно прислушиваются к молитвам, возносимым с этого места.

¹⁶Я избрал этот храм и освятил его, чтобы Моё имя находилось в нём вечно. Мои глаза и сердце всегда будут здесь, в этом храме.

¹⁷Ты же должен служить Мне, как служил твой отец Давид, чистосердечно и преданно, исполняя все Мои заповеди, подчиняясь Моим уставам и законам.

¹⁸Если ты будешь всё это делать, то Я сделаю так, что царём Израиля всегда будет выходец из твоей семьи. Я заключил соглашение с твоим отцом Давидом и дал ему обещание, что царём Израиля всегда будет править один из его потомков.

¹⁹Но, если вы отступите от Меня и не будете подчиняться Моим заповедям и уставам, которые Я дал вам, и станете служить чужим богам и поклоняться им, ²⁰тогда Я изгоню израильтян из земли, которую Я дал им. Я разрушу храм, в котором прославляют Меня и который Я освятит. Тогда Израиль станет посмешищем для всех народов. ²¹Каждый, кто будет проходить мимо этого храма, который так высоко почитался, ужаснётся и скажет: „Почему Господь так поступил с этой землёй и с этим храмом?“ ²²Тогда люди им ответят: „За то, что они оставили Господа Бога своего, Который вывел их отцов из Египетской земли, и последовали за другими богами, служа и поклоняясь им. За это Господь навёл на них всё это бедствие”».

Города, построенные Соломоном

8 ¹На строительство храма Господа и царского дворца у Соломона ушло двадцать лет. ²Затем Соломон заново отстроил города, которые дал

ему Хирам, и разрешил израильтянам селиться в них. ³После этого Соломон отправился в Емаф-Сува и захватил его. ⁴Соломон также построил город Фадмор в пустыне. Он построил все города в Емафе для хранения запасов. ⁵Соломон заново отстроил города Верхний Беф-Орон и Нижний Беф-Орон и превратил эти города в сильные крепости с крепкими стенами, воротами и засовами. ⁶Соломон также заново отстроил город Ваалаф и все города для хранения запасов. Он построил города для своих колесниц и для конницы. И построил он всё то, что хотел построить в Иерусалиме, Ливане и на всей земле, где правил.

⁷⁻⁸В стране, где жил народ Израиля, оставалось много чужеземцев. Это были хеттеи, аморреи, ферезеи, евеи и иевусеи, которые не принадлежали к израильтянам. Они были потомками народов, которые остались там и не были уничтожены Израилем. Соломон сделал эти народы своими рабами. Они и до сего дня всё ещё остаются рабами. ⁹Израильтян же Соломон не делал рабами. Они были его воинами, вельможами, офицерами, военачальниками, командирами его колесниц и всадников. ¹⁰Некоторые из израильтян были вождями главных приближённых Соломона. Этих вождей, руководивших народом, было двести пятьдесят человек.

¹¹Соломон привёз дочь фараона из города Давида в дом, который он построил для неё. Соломон говорил: «Моя жена не должна жить в городе Давида, потому что те места, где находился святой ковчег, были святыми».

¹²Соломон приносил Господу жертвы всесожжения на алтаре Господа. Соломон построил этот алтарь перед верандой храма. ¹³Он приносил жертвы каждый день, как завещал Моисей. Жертвы должны были приноситься по субботам, в праздники Новолуния и во время трёх ежегодных праздников: в праздник Пресных Хлебов, в праздник Жатвы и в праздник Укрытий. ¹⁴Соло-

мон следовал указаниям своего отца Давида. Он выбрал группы священников для несения службы и левитов для исполнения их обязанностей. Левиты должны были прославлять Господа и помогать священникам каждый день исполнять то, что необходимо было делать во время службы в храме. Соломон выбрал привратников по группам служить у каждых ворот, потому что так завещал Давид, Божий человек.¹⁵ Израильтяне не меняли и не нарушали ни одного указания Соломона, данного священникам и левитам. Они не ослушались ни одного повеления, не изменили даже указания о хранении сокровищ.

¹⁶Так Соломон завершил строительство храма. Работа над ним продолжалась без задержек с самого начала до самого окончания строительства.

¹⁷Тогда Соломон отправился в города Ецион-Гавер и в Елаф, которые находились возле Красного моря в земле Едома.¹⁸Хирам послал Соломону корабли, которыми управляли люди Хирама, имевшие опыт вождения кораблей по морю. Люди Хирама отправились со слугами Соломона в Офир¹ и привезли оттуда 450 талантов² золота, доставив его царю Соломону.

Царица савская навещает Соломона

9 Царица савская, услышав о славе Соломона, приехала в Иерусалим, чтобы испытать Соломона трудными вопросами. С царицей прибыла большая свита. У неё было много верблюдов, навьюченных благовониями, большим количеством золота и драгоценными камнями. Она пришла к Соломону и беседовала с ним обо всём, что было у неё на сердце.²Соломон ответил на все её вопросы. Для него не было ничего слишком сложного, чего бы он не смог объяснить ей.³Тогда царица савская увидела мудрость Соломона

¹ **8:18 Офир** На территории этой страны находились значительные запасы золота. Точное место расположения Офира неизвестно. Также см.: 2 Лет. 9:10.

² **8:18 450 талантов** Около 15,5 тонн.

и дворец, который он построил.⁴Она увидела яства на его столе и множество его важных приближённых, увидела, как работают его слуги и какую одежду они носят. Она увидела виночерпиев Соломона и одежду, которую они носят, увидела жертвы всесожжения, которые он приносил в храм Господа. Когда царица савская увидела всё это, у неё захватило дух от изумления.⁵Тогда она сказала царю Соломону: «Я слышала в своей земле о твоих делах и о твоей мудрости. И всё это правда!»⁶Я не верила этим рассказам, пока сама не пришла сюда и не увидела всё своими собственными глазами. Теперь я знаю, что даже и половины мне не было сказано о твоей великой мудрости! Твоё величие превосходит всё, о чем я слышала!⁷Как счастливы должны быть твои жёны!³ Как счастливы должны быть слуги, которые изо дня в день служат тебе и слышат мудрость твою!⁸Да будет благословен Господь, Бог твой, Который благоволил к тебе и пожелал сделать тебя царём Израиля! Бог из Своей любви к Израилю сделал тебя царём Израиля, и ты будешь править честно и справедливо».

⁹Затем она подарила царю 120 талантов⁴ золота и великое множество благовоний и драгоценных камней. Никто не дарил царю Соломону таких благовоний, какие преподнесла ему царица савская.

¹⁰Слуги Хирама и слуги Соломона привезли золото из Офира. Они также привезли красное дерево⁵ и драгоценные камни.¹¹Царь сделал из этого дерева лестницы к храму Господа и к царскому дворцу. Соломон также сделал из красного дерева лиры и арфы для певцов. Никто никогда прежде не видел в Иудейской стране таких красивых изделий из красного дерева.

³ **9:7 жёны** Данный вариант содержится исключительно в греческих и латинских рукописях. В общепринятом древнееврейском тексте: «люди». См.: 1 Цар. 10:8.

⁴ **9:9 120 талантов** Около 4 тонн.

⁵ **9:10 красное дерево** Существуют разные мнения, о каком именно дереве идёт речь. Возможно, имеется в виду «сандаловое дерево».

¹²Царь Соломон дал царице савской всё, что она пожелала и о чём просила. Он дал ей больше, чем она привезла ему, и царица савская со своими слугами отправилась обратно в свою страну.

Великое богатство Соломона

¹³Соломон получал каждый год 666 талантов¹ золота. ¹⁴Кроме золота, которое царь брал с торговцев и купцов, он также получал золото и серебро от всех аравийских царей и от областных правителей той земли. ¹⁵Царь Соломон сделал 200 больших щитов из кованого золота. На каждый щит пошло по 600 шекелей² золота. ¹⁶Он сделал также и 300 маленьких щитов из кованого золота, по 300 шекелей³ золота в каждом щите. И поставил их царь в доме, который назывался «Ливанский Лес»⁴.

¹⁷Царь Соломон сделал большой престол из слоновой кости и обложил его чистым золотом. ¹⁸К престолу вели шесть ступеней, и скамеечка для ног, сделанная из золота, была приделана к престолу. Задняя стенка престола была закруглённой. С обеих сторон сиденья были подлокотники, а возле каждого из них стояла статуя льва. ¹⁹Львов, которые стояли на шести ступенях, было двенадцать, по одному льву с каждой стороны ступени. Ни в одном царстве не было трона, подобного этому. ²⁰Все чаши для питья у царя Соломона были золотыми, и вся утварь⁵ в палате «Ливанский Лес» была из чистого золота. Из серебра ничего не было, потому что во времена Соломона серебро не считалось ценным. ²¹На море у царя была флотилия торговых кораблей, которые он посылал торговать с другими странами. Ими управляли люди Хирама. Каждые три года корабли возвращались и привозили Соломону золото, серебро, слоновую кость, обезьян и павлинов.

¹ 9:13 666 талантов Около 23 тонн.

² 9:15 600 шекелей Примерно 7 кг.

³ 9:16 300 шекелей Примерно 3,5 кг.

⁴ 9:16 Ливанский Лес Самое большое здание во дворе царя Соломона. См.: 3 Цар. 7:2–5.

⁵ 9:20 утварь Древнееврейское слово может также означать «инструменты» или «оружие».

²²Царь Соломон стал богаче и мудрее всех царей на земле. ²³Люди из всех уголков земли приезжали навестить царя Соломона, чтобы услышать великую мудрость, которую дал ему Бог. ²⁴Каждый год они приходили повидать царя, принося ему различные подарки: приборы, сделанные из серебра и золота, одежды, оружие и благовония, коней и мулов.

²⁵У Соломона было четыре тысячи стойл для лошадей и колесниц. У него было двенадцать тысяч колесничих. Соломон держал их в особых городах для колесниц и у себя в Иерусалиме. ²⁶Соломон был царём над всеми царями от реки Евфрат, до Филистимской страны и до границы с Египтом. ²⁷В Иерусалиме Соломон собрал столько золота и серебра, что они стали равноценны простым камням; он собрал так много кедрового дерева, что оно стало равноценно сикоморам с предгорий. ²⁸А лошадей Соломону доставляли из Египта и других стран.

Смерть Соломона

²⁹Остальные дела Соломона, от начала до конца, описаны в писаниях пророка Нафана, в книге «Пророчества Ахии» силomlaнина и в «Видениях провидца Адды». Адда был провидцем, который писал о Иеровоаме, сыне Навата. ³⁰Соломон царствовал в Иерусалиме над Израилем сорок лет. ³¹Затем Соломон умер⁶ и был похоронен в городе своего отца Давида, а после него воцарился его сын Ровоам.

10 ¹Ровоам отправился в город Сихем, потому что весь народ Израиля собрался там, чтобы сделать его царём. ²Иеровоам, сын Навата, находился в Египте, куда бежал от царя Соломона. Когда Иеровоам услышал, что Ровоам собирается стать новым царём, он вернулся из Египта. ³Израильтяне позвали Иеровоама пойти с ними, а затем отправились к Ровоаму. Они сказали ему: «Ровоам, ⁴твой отец

⁶ 9:31 умер Буквально «почил с предками».

принуждал нас к непосильному труду. Облегчи нам теперь тяжкую работу, которую заставлял нас делать твой отец. Тогда мы будем служить тебе».

⁵Ровоам ответил им: «Вернитесь через три дня, и тогда я дам вам ответ». И народ ушёл.

⁶Царь Ровоам посоветовался со старцами, которые помогали Соломону при жизни принимать решения. Он спросил их: «Как вы посоветуете мне ответить этим людям?»

⁷Старейшины сказали Ровоаму: «Если ты будешь добр к этим людям, будешь говорить с ними ласково и дашь им удовлетворительный ответ, тогда они всегда будут служить тебе».

⁸Но Ровоам не послушался совета старцев, а также посоветовался с молодыми людьми, которые выросли вместе с ним и служили ему. ⁹Он спросил их: «Что следует мне ответить этим людям, которые просили меня облегчить работу, возложенную на них моим отцом?»

¹⁰Тогда молодые люди, которые выросли с царём, ответили: «Эти люди пришли к тебе и сказали: „Твой отец заставлял нас делать тяжёлую работу. Ты же облегчи её“. Ты скажи им: „Мой мизинец сильнее всего тела моего отца!»

¹¹Мой отец заставлял вас делать тяжёлую работу, а я сделаю вашу работу ещё тяжелее. Отец кнутами заставлял вас работать, а я буду вас бить кнутами с острыми шипами» ¹.

¹²Через три дня Иеровоам и весь народ пришли к Ровоаму, потому что так им велел царь Ровоам, когда сказал: «Вернитесь ко мне через три дня».

¹³Царь ответил народу сурово. Он не принял совета старейшин. ¹⁴Царь Ровоам сделал, как посоветовали ему молодые люди, сказав: «Мой отец заставлял вас выполнять тяжёлую работу. Я же сделаю её ещё тяжелее. Мой отец кнутами заставлял вас работать, а я буду бить вас кнутами с острыми шипами». ¹⁵И не сделал царь того, что просил народ. Всё

исполнилось согласно Божьему обещанию, которое Он дал Иеровоаму, сыну Навата, через Ахию силомлянина.

¹⁶Когда все израильтяне увидели, что Ровоам их не послушал, они сказали царю:

«Мы не принадлежим к семье Давида!

У нас нет ни единой части земли сына Иессея!

Так разойдитесь же, люди Израиля, по своим домам!

Пусть сын Давида правит своим собственным народом».

И тогда все израильтяне разошлись по своим домам. ¹⁷Но Ровоам правил израильтянами, жившими в городах Иудеи.

¹⁸Царь послал к народу Адонирама², начальника над всеми рабочими. Однако израильтяне насмерть забросали его камнями, а царь успел сесть в свою колесницу и убежать в Иерусалим. ¹⁹И восстал Израиль против семьи Давида. Израильтяне и до сего дня враждуют с потомками Давида.

11 ¹Когда Ровоам прибыл в Иерусалим, он собрал сто восемьдесят тысяч лучших воинов из колен Иуды и Вениамина, чтобы сразиться с Израилем и возратить своё царство. ²Но Господь сказал Шемаии, Божьему человеку: ³«Шемаия, поговори с Ровоамом, сыном Соломона, иудейским царём, а также со всеми израильтянами, живущими в коленах Иуды и Вениамина. Скажи им: ⁴„Так говорит Господь: „Вы не должны воевать против своих братьев! Возвратитесь каждый в свой дом, потому что всё случившееся было совершено Мною“». Тогда воины армии Ровоама послушались Господа и возвратились назад к себе домой. Они не напали на Иеровоама.

Ровоам укрепляет Иудею

⁵Ровоам жил в Иерусалиме. Он построил в Иудее укрепленные города, чтобы обороняться от нападений. ⁶Он укрепил города Вифлеем, Етам, Фекою, ⁷Беф-

² **10:18 Адонирам** Или «Хадорам».

¹ **10:11 кнутами с острыми шипами** Буквально «скорпионами».

Цур, Сохо, Одоллам,⁸ Геф, Мареша, Зиф,⁹ Адораим, Лахис, Азек,¹⁰ Цора, Аналон и Хеврон. Эти города, принадлежавшие коленам Иуды и Вениамина, были укреплены.¹¹ Когда Ровоам укрепил эти города, он назначил над ними начальников и устроил там хранилища для хлеба, масла и вина.¹² Ровоам также вооружил солдат в этих городах щитами и копьями и сделал эти города неприступными. Ровоам держал под своим контролем города Иуды и Вениамина.

¹³Священники и левиты со всего Израиля согласились с Ровоамом и присоединились к нему.¹⁴ Левиты оставили свои пастбища и луга и пришли в Иудею и Иерусалим. Они сделали это потому, что Иеровоам и его сыновья не дали им разрешения служить священниками Господа.¹⁵ Иеровоам выбрал своих священников служить на высотах, где он поставил идолов: козлов и тельцов, которых он сделал.¹⁶ Когда левиты ушли из Израиля, люди, преданные Господу, Богу Израиля, из всех колен Израиля приходили в Иерусалим, чтобы приносить жертвы Господу, Богу своих предков.¹⁷ Эти люди сделали царство Иуды сильным и поддерживали Ровоама, сына Соломона, на протяжении трёх лет. Они делали это потому, что эти три года они жили так же, как жили при Давиде и Соломоне.

Семья Ровоама

¹⁸Ровоам женился на Махалафе. Её отцом был Иеримоф, сын Давида, а её матерью была Авихаиль. Авихаиль была дочерью Елиава, сына Иессея.¹⁹ Махалафа родила ему сыновей: Иеуса, Шемарию и Загама.²⁰ Затем Ровоам женился на Маахе, которая была внучкой¹ Авессалома. Она родила Ровоаму Авию, Агтая, Зизу и Шеломифа.²¹ Ровоам любил Мааху, внучку Авессалома, больше, чем всех остальных своих жён и наложниц. У Ровоама было восемнадцать жён и шестьдесят наложниц. Рово-

ам был отцом двадцати восьми сыновей и шестидесяти дочерей.

²²Ровоам поставил Авию, сына Маахи, вождём над его собственными братьями. Он сделал это потому, что собирался сделать Авию царём.²³ Ровоам поступил мудро и разослал всех своих сыновей по всем землям Иуды и Вениамина, во все укрепленные города, и снабдил их обильными запасами. Он также подыскал жён своим сыновьям.

Сусаким, египетский царь, нападает на Иерусалим

12 Когда Ровоам укрепил своё царство и стал могущественным царём, он и вся Иудея² отказались подчиняться закону Господа.² Сусаким, египетский царь, напал на Иерусалим в пятый год царствования Ровоама. Это произошло потому, что Ровоам и народ Иуды не были преданы Господу.³ У Сусакима были тысяча двести колесниц, шестьдесят тысяч всадников и войско, такое многочисленное, что его невозможно было сосчитать. В войске Сусакима служили ливийцы, сукхиты и эфиопы.⁴ Египетский царь уничтожил укрепленные города Иудеи, а затем привёл своё войско к Иерусалиму.

⁵Тогда пророк Шемаия пришёл к Ровоаму и к вождям Иудеи. Эти вожди собрались вместе в Иерусалиме из-за Сусакима. Шемаия сказал Ровоаму и вождям Иудеи: «Так говорит Господь: „Ровоам, ты и народ Иудеи оставили Меня. Поэтому и Я оставлю вас и позволю Сусакиму разбить вас”».

⁶Тогда вожди Иудеи и царь Ровоам смирились, воскликнув: «Прав Господь!»

⁷Господь увидел, что царь и вожди Иудеи смирились, и тогда Он обратился к Шемани с такими словами: «Царь и вожди смирились, поэтому Я не уничтожу их, а в скором времени спасу. Я не изолью Свой гнев на Иерусалим через Сусакима.⁸ Но жители Иерусалима всё же станут слугами Сусакима, чтобы

¹ 11:20 **внучкой** Буквально «дочкой».

² 12:1 **Иудея** Буквально «Израиль».

знали они, что служить Мне совсем не то, что служить царям других народов».

⁹Сусаким, египетский царь, напал на Иерусалим и забрал все сокровища храма Господа и царского дворца, и в том числе золотые щиты, захваченные Давидом у царя Адраадазара в Араме и принесённые им в Иерусалим. Сусаким присвоил себе всё золотое оружие, находившееся там. ¹⁰Царь Ровоам сделал вместо них бронзовые щиты и отдал их начальникам стражников, которые охраняли вход в царский дворец. ¹¹Каждый раз, когда царь выходил в храм Господа, стражники сопровождали его, неся щиты, а потом относили их обратно в свою палату.

¹²Когда Ровоам покорился Господу, Он отвратил от царя Свой гнев и не погубил Ровоама, потому что Иудея не полностью подчинилась греху.

¹³Царь Ровоам стал могущественным царём в Иерусалиме. Ему был сорок один год, когда он стал царём. Ровоам правил в Иерусалиме, в городе, который был избран Господом из всех колен Израиля, на протяжении семнадцати лет. Господь избрал Иерусалим, чтобы почиталось там Его имя. Матерью Ровоама была аммонитянка Наама. ¹⁴Ровоам творил зло, потому что в своём сердце он не желал подчиняться Господу.

¹⁵То, что делал Ровоам, когда был царём, от начала и до конца его царствования, описано в писаниях пророка Шемаии и в писаниях провидца ¹Адды. Оба они вели семейные летописи. Между Ровоамом и Иеровоамом всё время шли войны, во все дни их правления. ¹⁶Когда Ровоам умер, он был похоронен со своими праотцами в городе Давида, а после него новым царём стал его сын Авия.

Авия, царь Иудей

13 ¹В восемнадцатый год царствования Иеровоама, сына Навата, в Израиле новым царём Иуды стал Авия. ²Он царствовал в Иерусалиме три года.

¹ 12:15 провидец Или «пророк».

Его мать звали Мааха, она была дочерью Уриила из Гивы. Между Авией и Иеровоамом шла война. ³Авия собрал четыреста тысяч храбрых воинов в свою армию и повёл их на битву. В войске Иеровоама насчитывалось восемьсот тысяч храбрых воинов, и они приготовились к войне с Авией. ⁴Авия взшёл на Цемариамскую гору, в горной стране Ефрема, и сказал:

«Иеровоам и весь Израиль, слушайте меня! ⁵Вы должны знать, что Господь, Бог Израиля, дал Давиду и его сыновьям право вечно царствовать над Израилем. Бог дал это право Давиду согласно соглашению соли². ⁶Но Иеровоам, сын Навата, восстал против своего господина! Иеровоам был одним из слуг Соломона, сына Давида. ⁷Затем никчёмные и плохие люди объединились с Иеровоамом и пошли вместе с ним против Ровоама, сына Соломона. Ровоам же был молод и неопытен и поэтому не смог устоять против них.

⁸Теперь ты, Иеровоам, и народ Израиля вместе с тобой строите планы против царства Господа. Царство Господа принадлежит сыновьям Давида. Вас много и у вас есть золотые тельцы, которых Иеровоам сделал вашими богами. ⁹Вы выгнали священников Господа, сыновей Аарона и левитов. Вы выбрали себе священников, как делают это народы других стран. И всякий, кто приходит с телёнком и с семью баранами, может стать священником этих лжебогов.

¹⁰А для нас Господь — наш Бог. Мы не отказались подчиняться Ему! Господу служат священники, сыновья Аарона, и левиты

² 13:5 **соглашение соли** Согласно обычаю, если люди вместе ели соль, то это означало, что завет их дружбы никогда не нарушится. В данном стихе подразумевается тот факт, что Бог заключил с Давидом соглашение, которое никогда не будет нарушено.

также выполняют свои обязанности перед Господом. ¹¹Они приносят жертвы всесожжения и сжигают благовонное курение Господу каждое утро и каждый вечер. Они также кладут рядами хлеб на особом столе в храме и ставят золотые светильники с лампадами, чтобы они горели каждый вечер. Мы выполняем обязанности, указанные нам Господом, Богом нашим, в то время как ты, Иеровоам, и народ Израиля вместе с тобой оставили Его. ¹²С нами Сам Бог, Правитель наш, Его священники также с нами. Они трубят в трубы, созывая нас на войну против вас. Израильтяне, не воюйте против Господа, Бога ваших предков, потому что вам не будет сопутствовать успех!»

¹³Но Иеровоам послал отряд воинов, чтобы они зашли с тыла войска Авии. Войско Иеровоама стояло перед войском Авии, а его отряд в засаде находился позади войска Авии. ¹⁴Когда воины из иудейского войска оглянулись, они увидели, что войско Иеровоама атаковало их¹ и спереди, и сзади. Тогда иудеи воззвали к Господу, а священники затрубили в трубы. ¹⁵Все иудеи издали громкий клич, и, когда они закричали, Бог поразил войско Иеровоама. Всё израильское войско было разбито войском Авии из Иудеи. ¹⁶Израильтяне побежали от иудеев. Бог позволил иудеям поразить израильское войско. ¹⁷Войско Авии нанесло сильное поражение израильскому войску, и было тогда убито пятьсот тысяч лучших воинов Израиля. ¹⁸Народ Израиля потерпел поражение, а народ Иудеи одержал победу. Они победили, потому что полагались на Господа, Бога их предков.

¹⁹Авия преследовал войско Иеровоама и захватил города Вефиль, Иешану и Ефрон, а также селения вокруг них.

¹ 13:14 войско Иеровоама атаковало их В некоторых древнееврейских текстах: «битва шла».

²⁰Иеровоам так никогда снова и не обрёл силы, пока был жив Авия. Господь убил Иеровоама, ²¹а Авия стал могущественным царём. У него было четырнадцать жён, и стал он отцом двадцати двух сыновей и шестнадцати дочерей. ²²Все остальные дела Авии описаны в книгах пророка Адды.

14 ¹Когда Авия умер², народ похоронил его в городе Давида. После Авии новым царём стал его сын Аса. Во времена правления Асы в стране десять лет был мир.

Аса, царь Иудеи

²Аса поступал хорошо и правильно перед Господом, Богом своим. ³Он уничтожил алтари, которым поклонялись чужестранцы, жившие в Израиле, а также убрал все высоты, разбил памятные камни и столбы Ашеры. ⁴Он приказал иудеям следовать Господу, Богу их предков, и подчиняться Его законам и заповедям. ⁵Аса также убрал во всех городах высоты и жертвенники, на которых сжигалось благовонное курение. Во время правления Асы царство пребывало в мире. ⁶Аса построил в Иудее укреплённые города, пока в стране царил мир. В те годы у Асы не было войны, так как Господь дал ему мир.

⁷Аса обратился к иудеям с такими словами: «Давайте построим эти города и обнесём их стенами, а также построим башни и ворота с засовами. Давайте сделаем так, пока мы ещё живём в этой стране. Эта страна принадлежит нам, потому что мы следовали Господу, Богу нашему. Он дал нам мир со всех сторон». И они строили и процветали.

⁸В войске Асы было триста тысяч человек из колена Иуды и двести семьдесят тысяч человек из колена Вениамина. Воины Иуды носили большие щиты и копья, а воины Вениамина носили маленькие щиты и стреляли из луков. Все они были сильными и храбрыми солдатами.

² 14:1 умер Буквально «почил со своими предками».

⁹Зара, эфиопский царь¹, вышел против войска Асы. В его армии насчитывался один миллион воинов и триста колесниц. Войско Зары дошло до города Мареша. ¹⁰Аса вышел сразиться с Зарой в долине Цефата, у Мареша.

¹¹Тогда Аса воззвал к Господу, Богу своему, и сказал: «Господи, только Ты можешь помочь слабым устоять против сильных! Помоги нам, Господи, Боже наш! Мы уповаем на Тебя. Мы сражаемся против этого огромного войска во имя Твоё. Господи, Ты — наш Бог! Не допусти, чтобы кто-либо одержал победу над тобой!»

¹²Тогда Господь с помощью войска Асы из Иудеи разбил эфиопское войско и обратил его в бегство. ¹³Войско Асы преследовало эфиопскую армию до города Герар. Было убито так много эфиопов, что они не смогли заново восстановить своё войско. Они были разбиты Господом и Его армией, и после своей победы Аса и его люди забрали у врага много ценного. ¹⁴Аса и его воины разрушили все города возле Герара. Жители этих городов боялись Господа. В этих городах было очень много драгоценных вещей, и люди Асы вынесли большое количество ценного из этих городов. ¹⁵Войско Асы также напало на лагерь пастухов, и, угнав много овец и верблюдов, солдаты вернулись в Иерусалим.

15 ¹Когда Дух Божий сошёл на Азарю, сына Овида, ²тогда Азария вышел навстречу Асе и сказал: «Послушайте меня, Аса и весь народ Иуды и Вениамина! Господь помогает вам, когда вы покоряетесь Ему. Если вы ищете Господа, тогда Он позволит вам найти Его. Но если вы оставите Его, то и Он оставит вас. ³Долгое время Израиль был без истинного Бога, израильтяне жили без священника-учителя и без закона. ⁴Но, когда израильтяне оказались в беде, они снова обратились к Господу, Богу Израиля. Они искали Господа и нашли Его. ⁵В те времена великих несчастий никто

¹ 14:9 эфиопский царь Или «царь Куша».

не находился в безопасности. Многочисленные беды преследовали людей всех народов. ⁶Один народ уничтожал другой, один город уничтожал другой. Это происходило потому, что Господь приводил их в смятение разными бедами. ⁷Но, Аса, ты и народ Иуды и Вениамина, будьте сильными. Не ослабевайте, не сдавайтесь, потому что вы получите вознаграждение за ваши добрые дела!»

⁸Аса ободрился, когда услышал эти слова и пророчество Овида. Он убрал всех ненавистных идолов со всех земель Иуды и Вениамина и из всех городов, которые он захватил в горной стране Ефрема. Он восстановил алтарь Господа, который находился перед верандой храма Господа.

⁹Затем Аса собрал весь народ Иуды и Вениамина. Он также собрал народ из колен Ефрема, Манассии и Симеона, которые перешли жить из Израиля в Иудею. Многие из этих людей пришли в Иудею, потому что они видели, что Господь, Бог Асы, был с ним.

¹⁰Аса и весь народ собрались в Иерусалиме на третий месяц пятнадцатого года царствования Асы. ¹¹В тот день они принесли в жертву Господу семьсот быков и семь тысяч овец и коз. Этих животных и другие ценные вещи войско Асы захватило у своих врагов. ¹²Затем они заключили соглашение служить Господу Богу от всего своего сердца и от всей души. Господь был Богом, Которому служили их предки. ¹³Каждый, кто откажется служить Господу, Богу Израиля, должен был быть убит. Не имело значения, важный ли это человек или нет, мужчина ли или женщина. ¹⁴Затем Аса и народ дали клятву Господу. Они громко кричали и трубили в трубы и в бараньи рога. ¹⁵Весь народ Иудеи радовался клятве, потому что люди поклялись от всего своего сердца. Они следовали за Богом от всего своего сердца, они искали и нашли Его. Господь дал им мир во всей стране.

¹⁶Царь Аса лишил свою мать Мааху положения царицы-матери за то, что

она сделала мерзкий столб Ашеры. Аса срубил этот столб и, изрубив его на мелкие куски, сжёг в долине Кедрон. ¹⁷Аса не уничтожил высоты в Иудее, но его сердце было предано Господу всю его жизнь.

¹⁸Аса принёс в храм Господа священные дары, которые он и его отец пожертвовали Богу: серебро, золото и другие ценности. ¹⁹И не было больше войн до тридцать пятого года царствования Асы¹.

Последние годы царствования Асы

16 ¹В тридцать шестой год² царствования Асы на Иудею напал Вааса, израильский царь. Захватив Раму, он начал укреплять этот город, чтобы помешать Асе свободно входить и выходить из Иудейской земли, отправляясь в военные походы.

²Аса взял всё серебро и золото, оставшиеся в сокровищницах храма Господа и царского дворца, и отправил послов к Венададу, сирийскому царю, жившему в Дамаске. Посланники Асы сказали: ³«Венадад, да будет союз между мной и тобой, как был между моим отцом и твоим отцом. Вот, я посылаю тебе в дар серебро и золото. Расторгни свой союз с Ваасой, израильским царём, чтобы он оставил меня в покое».

⁴Венадад согласился с царём Асой и послал свою армию против израильских городов. Тогда они атаковали города Ийон, Дан и Авел-Маим, а также все города в земле Неффалима, где хранились сокровища. ⁵Когда Вааса услышал о нападениях на города Израиля, он приостановил перестройку Рамы в крепость и вернулся в Фирцу. ⁶Царь Аса собрал вместе весь народ Иудеи. Они отправились в Раму и унесли оттуда камни и дерево, которые Вааса использовал для строительства крепости. Аса и народ Иудеи укрепили этими камнями и деревом Геву и Мицфу.

¹ 15:19 до... Асы То есть примерно до 880 г. до Р. Х.

² 16:1 В тридцать шестой год То есть примерно в 879 г. до Р. Х.

⁷В то время PROVIDЕЦ Ханани пришёл к Асе, иудейскому царю, и сказал ему: «Аса, ты понадеялся на помощь сирийского царя, а не на Господа, Бога твоего, на Которого ты должен был уповать; потому войско сирийского царя и спаслось от тебя. ⁸Аса, разве ты забыл, что у эфиопов и ливийцев было очень большое и сильное войско, а также много колесниц и колесничих? Но ты надеялся, что Господь поможет тебе разбить это большое и сильное войско, и Он на самом деле позволил тебе победить их. ⁹Глаза Господа осматривают всю землю в поисках людей, которые преданы Ему, чтобы сделать их сильными. Аса, ты поступил неразумно, и поэтому отныне тебя будут преследовать войны».

¹⁰Аса разгневался на Анания за то, что он сказал. Царь был так зол, что заключил Анания в тюрьму. В то время Аса и с другими людьми обходился так же грубо и жестоко.

¹¹Все прочие дела Асы, от первого до последнего, описаны в книге «Летописи иудейских и израильских царей». ¹²На тридцать девятом году³ царствования у Асы стали болеть ноги. Заболевание было очень тяжёлым, но он не искал помощи у Господа, а советовался только с врачами. ¹³Аса умер на сорок первом году⁴ своего царствования и почил со своими предками. ¹⁴Асу похоронили в гробнице, которую он построил для себя в городе Давида. Его положили на ложе, которое было наполнено специями и разными ароматными маслами. Народ разжёг большой костёр в честь Асы⁵.

Иосафат, иудейский царь

17 ¹Вместо Асы новым иудейским царём стал его сын Иосафат. Он укрепил Иудею, чтобы она могла во-

³ 16:12 На тридцать девятом году То есть примерно в 875 г. до Р. Х.

⁴ 16:13 на сорок первом году То есть примерно в 873 г. до Р. Х.

⁵ 16:14 Народ... Асы Возможно, люди жгли благоговения в честь Асы, либо речь идёт о том, что они сожгли его тело.

евать против Израиля. ²Он поставил отряды воинов во все города Иудеи, превращённые в крепости. Иосафат построил крепости в Иудее и в городах Ефрема, которые захватил его отец Аса.

³Господь был с Иосафатом, потому что он поступал так, как поступал его отец Давид¹ и не следовал идолам Ваала. ⁴Иосафат искал Бога, Которому повиновались его предки, и следовал заповедям Бога. Он не жил так, как жил народ Израиля. ⁵Господь сделал Иосафата могущественным царём, и все иудеи приносили ему дары. У Иосафата было много богатства и славы. ⁶Он с удовольствием следовал Господним наставлениям, а также убрал из Иудеи высоты и столбы Ашеры.

⁷В третий год² своего царствования Иосафат послал своих вождей, чтобы они учили народ в городах Иуды. Эти вожди были: Бен-Хаил, Авдия, Захария, Нафанаил и Михей. ⁸С вождами Иосафат послал и левитов: Шемаию, Нефанию, Зевадию, Асаила, Шемирамофа, Ионафана, Адонию и Товию³. Иосафат также послал и священников Елишаму и Иехораму. ⁹Эти вожди, левиты и священники, имея с собой книгу Закона Господа, ходили по всем городам Иудеи и учили народ.

¹⁰Народы вокруг Иудеи боялись Господа, и поэтому они не воевали с Иосафатом. ¹¹Так как Иосафат был очень могущественным царём, некоторые из филистимлян приносили ему различные дары и большое количество серебра в дань. Аравитяне также привели Иосафату семь тысяч семьсот баранов и семь тысяч семьсот коз. ¹²Иосафат становился всё более и более могущественным. Он построил в Иудее крепости и города для запасов. ¹³Он хранил много запасов в этих городах, а в Иерусалиме Иосафат расположил отряды хорошо обученных воинов. ¹⁴Вот спи-

сок воинов, живших в Иерусалиме, перчисленных по их коленам.

Из колена Иуды были командиры отрядов тысяч:

Аднах был командиром трёхсот тысяч воинов.

¹⁵После Аднаха был Иоханан, который командовал двумястами восьмьюдесятью тысячами воинов.

¹⁶Амасия, сын Зихрия, командовал двумястами тысячами воинов. Амасия был счастлив посвятить себя служению Господу.

¹⁷Из колена Вениамина были следующие командиры: под командованием Елиада находились двести тысяч воинов, которые пользовались луками, стрелами и щитами. Елиад был очень храбрым воином.

¹⁸После Елиада был Иегозавада, который командовал ста восьмьюдесятью тысячами воинов, готовых к войне.

¹⁹Все эти воины служили царю Иосафату. У Иосафата также были воины в крепостях по всей Иудейской стране.

Михей предостерегает царя Ахав

18 ¹У Иосафата было много богатства и славы, он даже породнился с царём Ахавом⁴. ²Через несколько лет Иосафат пришёл к Ахаву в Самарию. Ахав принёс в жертву много овец и коров для Иосафата и для людей, которые были с ним. Ахав убедил Иосафата напасть на город Рамоф Галаадский. ³Ахав спросил Иосафата: «Пойдёшь ли ты со мной против Рамофа Галаадского?» Ахав был израильским царём, а Иосафат был иудейским царём. Иосафат ответил Ахаву: «Я и ты — мы будем как один, и мои воины будут в твоём распоряжении во время битвы». ⁴Иосафат также сказал Ахаву: «Только сначала спроси совета у Господа».

⁵Тогда Ахав собрал всех пророков,

¹ 17:3 Давид В некоторых древнееврейских рукописях это имя отсутствует.

² 17:7 В третий год То есть примерно в 871 г. до Р. Х.

³ 17:8 Товию Или «Тов-Адонию».

⁴ 18:1 он даже... Ахавом Иехорам, сын Иосафата, женился на дочери Ахав. См.: 2 Лет. 21:6.

всего четыреста человек. Он спросил их: «Должны ли мы идти на войну против Рамофа Галаадского или нет?» Пророки ответили: «Идите, потому что Бог позволит вам разбить этот город».

⁶Услышав эти слова, Иосафат сказал: «Нет ли здесь другого пророка Господа? Если есть, то мы должны спросить и у него, что говорит Господь».

⁷Тогда царь Ахав ответил Иосафату: «Здесь есть ещё один пророк, через которого мы можем спросить у Господа, его зовут Михей, сын Иемвля. Но я ненавижу его, так как он никогда не пророчествует обо мне ничего хорошего, а только плохое». Но Иосафат сказал: «Царь, ты не должен так говорить!»

⁸Затем израильский царь позвал одного из слуг и приказал ему: «Приведи немедленно Михея, сына Иемвля!»

⁹Ахав, израильский царь, и Иосафат, иудейский царь, одетые в царские одежды, сидели на своих тронах на площади суда у ворот Самарии, а все пророки стояли перед ними и пророчествовали. ¹⁰Один из пророков по имени Седекия, сын Хенааны, сделал железные рога¹. Он сказал: «Так говорит Господь: „Этими рогами ты сразишься с сирийцами. Ты поразишь и уничтожишь их“».

¹¹Все остальные пророки пророчествовали то же самое. Они говорили: «Иди и атакуй Рамоф Галаадский. Ты выиграешь это сражение! Господь позволит тебе победить!»

¹²Слуга, которого послали найти Михея, нашёл его и сказал ему: «Все пророки единогласно предвещают царю успех. Ты должен согласиться с ними и сказать то же самое».

¹³Но Михей ответил: «Так же верно, как то, что Господь жив, я скажу лишь то, что говорит мне Бог мой».

¹⁴Когда Михей пришёл к Ахаву, царь спросил его: «Идти ли мне с царём Иосафатом войной на Рамоф Галаадский или нет?» Михей ответил: «Да! Иди и сразись. Господь позволит тебе победить».

¹⁵Но Ахав сказал ему: «Ты говоришь от своего имени. Сколько раз я должен приказывать тебе, чтобы ты говорил только правду? Скажи мне, что говорит Господь!»

¹⁶Михей ответил: «Я вижу всех израильтян, рассеянных по горам как овцы без пастуха. И сказал Господь: „У этих людей нет командира. Пусть каждый возвращается домой с миром“».

¹⁷Тогда Ахав сказал Иосафату: «Видишь! Я говорил тебе! Этот человек никогда не пророчествует доброго обо мне, только дурное».

¹⁸Но Михей продолжал: «Послушай, что говорит Господь. Я видел Господа, сидящего на престоле, и все Его Ангелы стояли вокруг Него, по правую и по левую руку. ¹⁹Тогда Господь сказал: „Кто из вас может склонить Ахава пойти войной на Рамоф Галаадский, чтобы там ему погибнуть?“ Ангелы спорили о том, как поступить. ²⁰Тогда один из духов вышел вперёд, стал перед Господом и сказал: „Я обману его!“ Господь спросил: „Как ты заставишь его это сделать?“ ²¹Дух ответил: „Я выйду и буду лживым духом в устах всех его пророков. Всё, что будут говорить пророки, будет ложью“. Господь сказал: „Хорошо! Иди и обмани Ахава!“»

²²Закончив свой рассказ, Михей сказал: «Всё именно так и произошло. Господь сделал так, чтобы пророки предрекли тебе ложь. Сам Господь предназначил тебе это великое несчастье».

²³Тогда пророк Седекия, сын Хенааны, подошёл к Михею, ударил его по лицу и сказал: «Ты действительно веришь, что Дух Господа вышел из меня и сейчас говорит через тебя?» ²⁴Михей ответил: «Я говорю правду! Ты сам убедишься в этом, когда будешь прятаться в потайной комнате!»

²⁵Тогда израильский царь приказал: «Возьмите Михея и отведите его к градоначальнику Амону и к Иоасу, сыну царя. ²⁶Скажите им, что царь говорит так: „Посадите Михея в темницу и не

¹ 18:10 железные рога Символ великой силы.

давайте ему ничего, кроме хлеба и воды. Держите его там, пока я не вернусь домой с битвы»».

²⁷Тогда Михей обратился ко всему народу: «Люди, послушайте, что я скажу! Если ты, Ахав, вернёшься с битвы домой живым, значит Господь не говорил через меня!»

Ахав убит в Рамофе Галаадском

²⁸Тогда Ахав, израильский царь, и Иосафат, иудейский царь, вышли на битву с сирийским войском к Рамофу Галаадскому. ²⁹Царь Ахав сказал Иосафату: «Я переоденусь в одежду, в которой я буду похож на обычного солдата, и вступлю в сражение, а ты надень свои царские одежды». Переодевшись, израильский царь вступил в сражение.

³⁰Сирийский царь приказал своим начальникам колесниц: «Не сражайтесь ни с кем, кроме израильского царя».

³¹Во время битвы начальники колесниц увидели Иосафата и, думая, что это израильский царь, повернули, чтобы убить его. Но Иосафат закричал, и Господь помог ему. Бог сделал так, чтобы начальники колесниц отвернулись от Иосафата. ³²Когда начальники, увидели, что это не царь Израиля, они перестали его преследовать.

³³Но один воин, ни в кого не целясь, выстрелил из лука в воздух и ранил израильского царя сквозь прорезь доспехов. Тогда царь сказал своему вознице: «Я ранен, развернись и вывези меня с поля битвы». ³⁴Войска продолжали сражаться, а израильский царь, опираясь на свою колесницу, простоял напротив сирийцев до вечера, и на закате солнца умер.

19 ¹Иосафат, иудейский царь, благополучно вернулся в свой дом в Иерусалиме. ²Пророк Ииуй, сын Ханани, вышел навстречу Иосафату и сказал ему: «Зачем ты помогал злым людям? Почему ты любишь тех, кто ненавидит Господа? За это Господь гневается на тебя. ³Но в твоей жизни есть и добрые дела. Ты убрал из страны столбы

Ашеры и в своём сердце ты решил следовать Богу».

Иосафат выбирает судей

⁴Иосафат жил в Иерусалиме, но время от времени он отправлялся в путешествие по всей Иудее, от Вирсавии до горной страны Ефрема, чтобы быть с народом и помогать людям вернуться к Господу, Богу их предков. ⁵Иосафат выбрал судей в Иудее для каждого укрепленного города. ⁶Иосафат сказал этим судьям: «Будьте осторожны в исполнении ваших обязанностей, так как вы судите не для людей, а для Господа. Он будет с вами, когда вы будете принимать решения. ⁷Бойтесь Господа и судите беспристрастно, потому что Господь, Бог наш, справедлив. Он относится ко всем людям одинаково и не берёт денег, чтобы изменить Свои приговоры».

⁸В Иерусалиме Иосафат выбрал судьями некоторых левитов, священников и вождей. Эти люди должны были улаживать тяжбы людей, живущих в Иерусалиме, руководствуясь законом Господа. ⁹Царь дал им такой наказ: «Вы должны служить преданно и от всего сердца. Вы должны бояться Господа. ¹⁰У вас будут дела об убийствах, нарушении законов и заповедей. Эти дела поступят к вам от людей, живущих в городах по всей Иудее. Во всех случаях вы должны предостерегать людей от греха против Господа. Если вы не будете служить преданно, то навлечёте гнев Господа на себя и на народ ваш. Поступайте так, и тогда не будет за вами вины. ¹¹Первосвященник Амария будет выносить окончательные решения во всех делах, касающихся Господа, а Зевадия, сын Измаила, вождь колена Иуды, будет ответственным за решения, касающиеся царских дел. Левиты же будут служить вам книжниками. Имейте мужество и поступайте по справедливости. Пусть Господь будет с теми, кто добросовестно исполняет свои обязанности».

Угроза войны

20¹Спустя некоторое время пришли моавитяне, аммонитяне и некоторые меунитяне¹ и начали войну с Иосафатом.²Иосафату доложили: «Из Едома против тебя выступило огромное войско. Вражеские армии идут из-за моря². Они уже в Хацацон-Фамаре, то есть в Ен-Геди!»³Иосафат испугался и решил спросить Господа, что делать. Он объявил пост для всех в Иудее.⁴Тогда люди пришли из всех городов Иудеи. Они собрались все вместе, чтобы просить помощи у Господа.

Иосафат находился в храме Господа перед новым двором. Он стал перед собранием народа из Иудеи и Иерусалима⁶ и сказал:

«Господь, Бог наших предков, Ты — Бог во вселенной! Ты правишь царствами всех народов! У Тебя есть могущество и сила! Никто не может устоять против Тебя!⁷Ты — наш Бог! Ты изгнал людей, которые жили в этой земле, и сделал это перед Израилем, Твоим народом. Ты отдал навеки эту землю потомкам Твоего друга Авраама.⁸Потомки Авраама жили в этой земле и построили храм Твоему имени.⁹Они говорили: „Если к нам придёт беда: война, наказание, болезнь или голод — мы станем перед Тобой и перед этим храмом, в котором находится Твоё имя. Мы обратимся к Тебе, когда окажемся в беде, и тогда Ты услышишь и спасёшь нас”.

¹⁰Но теперь на нас наступают армии аммонитян, моавитян и народа с горы Сеир! Ты не позволил израильтянам войти в их земли, когда они выходили из Египта³. Поэтому израильтяне свернули в сторону и не истреби-

ли эти народы.¹¹Но видишь, чем платят нам эти люди за то, что не были уничтожены. Они пришли, чтобы выгнать нас из Твоей земли, которую Ты дал нам.¹²Бог наш, накажи этих людей! У нас нет силы победить это огромное войско, которое идёт против нас! Мы не знаем, что делать! Поэтому мы обращаемся к Тебе за помощью!»⁴

¹³Весь народ Иудеи стоял перед Господом со своими младенцами, жёнами и старшими детьми.¹⁴Тогда Дух Господа сошёл на Иахазила, сына Захарии. Захария был сыном Ванеи, Ванея был сыном Иеиела, а Иеиел был сыном Матфании. Иахазиил был левитом и потомком Асафа. Тогда посреди собрания¹⁵Иахазиил сказал: «Послушайте меня, царь Иосафат и все жители Иудеи и Иерусалима! Господь говорит вам так: „Не бойтесь и не страшитесь этого огромного войска, потому что битва эта не ваша. Она принадлежит Богу!¹⁶Завтра вражеские армии будут подниматься по перевалу Циц. Когда они будут находиться в конце долины, с другой стороны пустыни Иеруил, тогда вы должны спуститься к ним.¹⁷Вам не нужно сражаться в этой битве. Просто стойте на своих местах и смотрите, как Господь спасёт вас. Иудея и Иерусалим, не бойтесь! Без страха выходите завтра против этих людей, потому что Господь будет с вами!”

¹⁸После этого Иосафат поклонился до земли, и весь народ Иудеи и жители Иерусалима пали перед Господом, почитая Его.¹⁹Левиты из колена Каафа и Корея встали, чтобы прославлять Господа, Бога Израиля. Они громко пели, восхваляя Господа.

²⁰Рано утром войско Иосафата вошло в Фекойскую пустыню. Когда люди выступили, Иосафат встал и обратился к ним: «Послушайте меня, народ Иудеи и жители Иерусалима. Поверьте

⁴ **20:12** **мы... помоцью** Буквально «Наши глаза устремлены на Тебя».

¹ **20:1** **меунитяне** Данный вариант содержится исключительно в некоторых наиболее ранних греческих рукописях. В общепринятом древнееврейском тексте: «аммонитяне».

² **20:2** **море** Или «Мёртвое море».

³ **20:10** **Ты не позволил... из Египта** См.: Втор. 2:4–9, 19.

в Господа, Бога вашего, и тогда вы обретёте силу. Поверьте в Его пророков, и вам будет сопутствовать успех!»²¹ Иосафат объявил народу, что он выбрал певцов для прославления Господа. Они должны были носить особые одежды, идти перед войском и прославлять Господа. Певцы пели песню:

«Прославляйте Господа,
потому что любовь Его вечна!»¹

²²Когда люди начали петь и прославлять Бога, Господь устроил засаду для моавитян, аммонитян и для народа, пришедшего с горы Сеир. Армии, которые пришли напасть на Иудею, сами были разбиты. ²³Аммонитяне и моавитяне стали воевать против народа с горы Сеир. Они убили и уничтожили всех людей с горы Сеир, а когда покончили с ними, стали убивать друг друга.

²⁴Народ Иудеи добрался до возвышенности в пустыне. Они взглянули на огромное вражеское войско и увидели лишь мёртвые тела, лежащие на земле. Никто не спасся. ²⁵Иосафат и его народ пришли забрать ценные вещи. Они нашли много животных, ценностей, одежд и драгоценных вещей и взяли их себе. Они нашли больше добра, чем могли унести. Три дня израильтяне собирали ценные вещи с мёртвых тел, так всего было много!²⁶ На четвёртый день Иосафат и его войско собрались в долине Бераха² и благословили Господа. Именно поэтому то место до сих пор называется долиной Бераха.

²⁷Затем Иосафат повёл весь народ Иерусалима и Иудеи обратно в Иерусалим. Господь сделал их счастливыми, когда уничтожил их врагов. ²⁸Они пришли в Иерусалим к храму Господа с лирами, арфами и трубами.

²⁹Все народы во всех странах боялись Господа, потому что слышали, что Господь уничтожал врагов Израиля. ³⁰Поэтому в царстве Иосафата был мир, так

как Бог Иосафата дал ему покой и защиту от всех врагов.

Конец правления Иосафата

³¹Иосафат правил Иудеей. Ему было тридцать пять лет, когда он стал царём, и царствовал он в Иерусалиме двадцать пять лет. Его мать звали Азувой, она была дочерью Салаила. ³²Иосафат жил так, как Аса, его отец, до него, делая всё, что желал Господь. ³³Однако он не уничтожил высоты, и поэтому народ не обратил свои сердца к Господу, Которому следовали их предки.

³⁴Остальные дела Иосафата, от начала и до конца, описаны в «Записях Инуя, сына Ханани», которые внесены в книгу «Летописи израильских царей».

³⁵Позже Иосафат, иудейский царь, заключил соглашение с Охозией, израильским царём, который творил зло. ³⁶Иосафат присоединился к Охозии, чтобы построить корабли и отправиться в город Фарсис. Они построили корабли в городе Ецион-Гавер. ³⁷Тогда сын Додавы Елизер, который был родом из Мареша, выступил против Иосафата. Он сказал: «Иосафат, ты присоединился к Охозии, поэтому Господь уничтожит твой флот». Корабли разбились, и Иосафат и Охозия не смогли послать их в Фарсис.

21 ¹Затем Иосафат умер и был похоронен со своими предками в городе Давида. Новым царём после Иосафата стал его сын Иехорам. ²Братья Иехорама были: Азария, Иехиил, Захария, Азария, Михаил и Сафатия. Это были сыновья Иосафата, иудейского³ царя. ³Иосафат подарил своим сыновьям много серебра, золота и драгоценностей. Он также передал в их владение хорошо защищённые крепости в Иудее. Однако царство Иосафат отдал Иехораму, потому что тот был его старшим сыном.

Иехорам, иудейский царь

⁴Иехорам принял царство своего отца

^{3 21:2} иудейского Буквально «израильского».

¹ 20:21 Прославляйте... вечна См.: 2 Лет. 7:6, а также Пс. 118 и 135.

² 20:26 долине Бераха Или «долине Благословения».

и стал могущественным царём. Затем он убил всех своих братьев мечом. Он также казнил некоторых вождей Израиля. ⁵Иехораму было тридцать два года, когда он взошёл на трон, и он правил в Иерусалиме на протяжении восьми лет. ⁶Иехорам жил, как жили израильские цари, поступая подобно семье Ахава, потому что он был женат на дочери Ахава. Иехорам делал то, что Господь считал злом. ⁷Однако Господь не хотел уничтожить семью Давида из-за соглашения, которое Он заключил с Давидом. Он обещал Давиду, что кто-нибудь из его потомков всегда будет царствовать¹ в Израиле.

⁸Во времена Иехорама Едом восстал против Иудеи, и едомский народ выбрал своего царя. ⁹Затем Иехорам пошёл на Едом со всеми своими начальниками и колесницами. Войско идумеян окружило их, но Иехорам и его начальники колесниц ночью напали на идумеян и вышли из окружения. ¹⁰Едумеяне отделились от иудеев; они свободны и до сего дня. В то же время восстала и Ливна, потому что Иехорам оставил Господа Бога, Которому следовали его предки. ¹¹Иехорам также построил высоты на холмах Иудеи, и из-за него жители Иерусалима перестали делать то, что хотел Бог, так как Иорам увёл народ Иудеи от Господа.

¹²Иехорам получил письмо от пророка Илии, в котором говорилось: «Так говорит Господь Бог, Которому следовал твой отец Давид: „Иехорам, ты не жил так, как жил твой отец Иосафат и как жил Аса, иудейский царь. ¹³Ты жил так, как жили израильские цари. Ты поставил народ Иудеи и Иерусалима не делать того, что хотел Бог. Так поступал Ахав и его семья, которые не были преданы Богу. Твои братья были лучше тебя, но ты убил их. ¹⁴Господь скоро

накажет твой народ великим наказанием. Он накажет твоих детей, жён и всё твоё имущество».

¹⁵Тебя поразит страшная болезнь внутренностей. С каждым днём она будет становиться всё хуже, и твои внутренности станут выпадать из-за этой ужасной болезни”».

¹⁶Господь вызвал против Иехорама гнев филистимлян и аравитяян, живших недалеко от земли эфиопов. ¹⁷Эти люди напали на Иудею, забрали все богатства, принадлежавшие царскому дому, а также увели сыновей и жён Иехорама. Остался только младший сын Иехорама, которого звали Охозия².

¹⁸А после всего этого Господь поразил внутренности Иехорама неизлечимой болезнью. ¹⁹Через два года внутренности Иехорама выпали, и он умер в тяжких муках. Народ не зажёл большой огонь, чтобы почтить Иехорама, как люди сделали для его отца. ²⁰Иехораму было тридцать два года, когда он стал царём, и правил он в Иерусалиме восемь лет. Никто не был опечален, когда Иехорам умер. Он был похоронен в городе Давида, но не в гробницах, где хоронили царей.

Охозия, иудейский царь

22 ¹Жители Иерусалима выбрали Охозию, младшего сына Иехорама, новым царём вместо его отца. Народы, которые приходили с аравитянами, чтобы напасть на лагерь Иехорама, убили всех его старших сыновей, и поэтому Охозия воцарился в Иудее. ²Охозии было двадцать два³ года, когда он взошёл на престол, и он царствовал в Иерусалиме на протяжении одного года. Его мать звали Гофолия, она была дочерью Амврия. ³Охозия тоже жил так, как жила семья Ахава, потому что на плохие дела его подстрекала мать. ⁴Охозия совершал то, что Господь считал злом.

² 21:17 Охозия Буквально «Иоахаз».

³ 22:2 двадцать два Данный вариант совпадает с текстом, содержащимся в 4 Цар. 8:26. В общепринятом древнееврейском тексте: «сорок два».

¹ 21:7 кто-нибудь... царствовать Буквально «Господь обещал вечно поддерживать огонь в светильнике для Давида и его потомков».

Так делала семья Ахава, которая давала плохие советы Охозии после смерти его отца. Эти советы стали причиной его смерти. ⁵Следуя советам, которые давала ему семья Ахава, Охозия отправился в Рамоф Галаадский с Иорамом, сыном Ахава, израильским царём, сразиться против Азаила, сирийского царя. Когда сирийцы ранили Иорама, ⁶он вернулся в Изреель, чтобы вылечиться от ранения. Охозия¹, сын Иехорама, иудейский царь, пришёл в Изреель посетить Иорама, сына Ахава, так как тот был ранен.

⁷Бог сделал так, что Охозия умер, отправившись навестить Иорама. Охозия прибыл к Иораму и выступил с ним против Ииуя, сына Намессии, которого Господь избрал уничтожить семью Ахава. ⁸Вот как Ииуй наказал семью Ахава: Ииуй нашёл и убил иудейских вождей и сыновей братьев Охозии, которые служили ему. ⁹Затем Ииуй стал искать самого Охозию. Люди Ииуя поймали его, когда он скрывался в Самарии. Они привели Охозия к Ииую и убили его, а во время похорон сказали: «Охозия — потомок Иосафата. Иосафат следовал Господу всем сердцем». Семья Охозии не была достаточно сильна, чтобы держать под контролем всё Иудейское царство.

Царица Гофолия

¹⁰Когда Гофолия, мать Охозии, увидела, что её сын умер, она незамедлительно отдала приказ убить всю царскую семью в Иудее. ¹¹Но Иосавеф, дочь царя Иехорама, увела Иоаса, сына Охозии, от остальных царских детей, которых должны были убить. Она спрятала Иоаса и его няню в своей спальне. Иосавеф была женой священника Иодая и сестрой Охозии. Гофолия не убила Иоаса, потому что Иосавеф спрятала его. ¹²Иоас шесть лет прятался со священниками в храме Божьем, пока Гофолия правила в Иудейской земле.

¹ 22:6 Охозия Буквально «Озария».

Священник Иодай и царь Иоас

23 ¹Через шесть лет Иодай показал свою силу, заключив союз с командирами сотен. Вот имена этих командиров: Азария, сын Иерохама, Измаил, сын Иоханана, Азария, сын Овида, Маасея, сын Адаии, и Елишафет, сын Зихрия. ²Они обошли Иудею и собрали левитов со всех городов Иудеи. Они также собрали вождей израильских семей и затем отправились в Иерусалим. ³Все люди, собравшиеся вместе, заключили соглашение с царём в храме Божьем.

Иодай сказал им: «Сын царя будет править, как обещал Господь, когда говорил о потомках Давида. ⁴Вот что вы должны сделать: треть священников и левитов, которые идут исполнять службу в субботу, будут охранять двери. ⁵Одна треть должна находиться у царского дворца, а другая — у ворот Иесод. Весь же остальной народ будет стоять во дворах храма Господа. ⁶Никому не позволяйте входить в храм Господа. Только священникам и левитам, которые на дежурстве, позволено входить в храм Господа, так как они освящены. Все же остальные люди должны исполнять обязанности, которые назначил им Господь. ⁷Левиты должны стоять вокруг царя. У каждого стражника должно быть оружие в руке, чтобы быть готовым убить любого, кто попытается войти в храм».

⁸Левиты и весь народ Иудеи сделали всё, что приказал им священник Иодай. Он не отпустил ни одного человека из группы священников. И каждый командир со всеми своими людьми заступил на свой пост в субботу с теми, кто сдал свой пост в субботу. ⁹Священник Иодай раздал командирам сотен копыя, а также большие и маленькие щиты, которые принадлежали царю Давиду. Это оружие хранилось в храме Божьем. ¹⁰Затем Иодай показал людям, где стоять. Стражники, каждый с оружием в руках, стали с правого до левого угла храма. Они стояли вокруг алтаря, храма

и вокруг царя.¹¹ Люди вывели сына царя, возложили на него корону и вручили ему копию соглашения между царём и Богом¹. Затем они помазали Иоаса на царство и провозгласили новым царём. Они кричали: «Да здравствует царь!»

¹²Когда Гофолия услышала шум народа, бегущего к храму и прославляющего царя, она вышла к народу в храм Господа¹³ и увидела царя, который стоял возле царской колонны у главного входа. Приближённые и люди, трубившие в трубы, стояли рядом с царём. Весь народ, находившийся в стране, был счастлив и трубил в трубы, а певцы играли на музыкальных инструментах и пели хвалебные песни, ведя за собой людей. Тогда Гофолия разорвала свои одежды² и закричала: «Измена! Измена!»

¹⁴Священник Иодай вывел военачальников и сказал им: «Выведите её отсюда и мечами убейте каждого, кто последует за ней». Затем Иодай предупредил воинов: «Только не убивайте её в храме Господа». ¹⁵Они схватили Гофолию, и как только она пришла к входу в Конские ворота царского дворца, они там же убили её.

¹⁶Затем Иодай заключил соглашение со всем народом и с царём. Они все согласились быть народом Господа. ¹⁷Затем все люди отправились в храм Ваала и разрушили его. Они разбили статуи Ваала и его алтари, а также убили перед алтарями священника Ваала Матфана.

¹⁸Затем Иодай выбрал священников, чтобы они отвечали за храм Господа. Этими священниками были левиты, и Давид поручил им отвечать за храм Господа. Они должны были приносить Господу жертвы всесожжения, как указано в Законе Моисея. Они приносили жертвы с большой радостью и с пением, как приказал Давид. ¹⁹Иодай поста-

вил охранников у ворот храма Господа, чтобы не позволить нечистым людям войти в храм.

²⁰Иодай взял с собой командиров сотен, вождей, начальников народа и всех простых людей. Затем он вывел царя из храма Господа, и они через Верхние ворота вышли к царскому дворцу. Там они посадили царя на трон. ²¹Все люди радовались, и Иерусалим успокоился, потому что Гофолия была убита мечом.

Иоас заново отстраивает храм

24 Иоасу было семь лет, когда он стал царём. Он правил в Иерусалиме сорок лет. Его мать звали Цивья, она была родом из Вирсавии. ²Иоас поступал правильно в глазах Господа, пока был жив священник Иодай. ³Иодай выбрал двух жён для Иоаса, и у него родились сыновья и дочери.

⁴Позже Иоас решил восстановить храм Господа. ⁵Он собрал вместе священников и левитов и приказал им: «Пойдите по городам Иудеи и соберите деньги, которые все израильтяне платят каждый год, и восстановите храм Божий, и не медлите с этим делом». Но левиты не спешили.

⁶Тогда Иоас позвал первосвященника Иодаю и сказал: «Иодай, почему ты не требуешь, чтобы левиты приносили дань из Иудеи и Иерусалима? Моисей, слуга Господа, и народ Израиля собирали эту дань для священного шатра».

⁷В прошлом сыновья Гофолии ворвались в храм Божий. Они пользовались священными предметами из храма Господа во время поклонения идолам лжебога Ваала. Гофолия была очень грешной женщиной.

⁸Царь Иоас приказал сделать ящик и поставить его снаружи у ворот храма Господа. ⁹Затем левиты объявили в Иудее и в Иерусалиме, чтобы народ приносил дань Господу. Эту дань Моисей, слуга Божий, возложил на израильтян, когда они были в пустыне. ¹⁰Все вожди и все люди были счастливы. Они

¹ 23:11 соглашение... Богом Возможно, имеется в виду копия Закона Моисея (см.: Втор. 17:18) или особый договор между Богом и царём (см.: 4 Цар. 11:7 и 1 Цар. 10:25).

² 23:13 разорвала... одежды Традиционный жест, выражающий глубокий гнев.

приносили деньги и клали их в ящик, пока ящик не наполнялся. ¹¹Когда левиты приносили ящик к приближённым царя и они видели, что ящик полон, писарь царя и приближённый первосвященника приходили и забирали деньги из ящика. Затем они снова ставили ящик на прежнее место. Они часто делали это и собрали много денег. ¹²Затем царь Иоас и Иодай отдавали деньги людям, которые работали в храме Господа. И эти люди нанимали искусных каменотёсов и плотников для ремонта храма Господа. Они также нанимали работников, которые умели работать с железом и бронзой, чтобы восстановить храм Господа.

¹³Люди, которые отвечали за работу, были очень преданны, и работа по обновлению храма Господа шла успешно. Они отстроили храм Божий таким, каким он был раньше, и укрепили его. ¹⁴Окончив работы, мастера принесли царю Иоасу и Иодаю оставшиеся деньги. Они использовали эти деньги, чтобы сделать различную утварь для храма Господа. Эти вещи использовались во время служения в храме и для приношения жертв всеожжения. Они также сделали сосуды и другие вещи из золота и серебра. Пока Иодай был жив, священники каждый день приносили жертвы всеожжения в храме Господа.

¹⁵Иодай состарился. Он прожил очень длинную жизнь и умер в возрасте ста тридцати лет. ¹⁶Его похоронили в городе Давида, где хоронили царей, потому что за свою жизнь Иодай сделал много хорошего в Израиле для Бога и для храма Божьего.

¹⁷Однако после смерти Иодая иудейские вожди пришли и поклонились Иоасу, и поэтому царь слушал их совета. ¹⁸Царь и вожди отказались от служения в храме Господа Бога, Которому следовали их предки. Они поклонялись столбам Ашеры и другим идолам. Бог гневался на народ Иудей и Иерусалима, так как царь и вожди были виновны в этих грехах. ¹⁹Бог послал пророков к людям,

чтобы вернуть их к Господу. Пророки предостерегали людей, но те отказывались их слушать.

²⁰Дух Божий сошёл на Захарию, сына священника Иодая. Захария встал перед народом и сказал: «Так говорит Господь: „Почему вы, люди, отказываетесь подчиняться приказаниям Господа? Вам не будет сопутствовать успех. Вы оставили Господа, и поэтому Господь оставил вас!“»

²¹И тогда против Захарии был устроен заговор. Царь приказал убить Захарию, и его насмерть закидали камнями во дворе храма. ²²Царь Иоас забыл доброту, с которой относился к нему Иодай, отец Захарии. Он убил Захарию, сына Иодая. Перед смертью Захария сказал: «Пусть увидит Господь, что ты делаешь, и накажет тебя!»

²³В конце года сирийское войско вышло против Иоаса. Сирийцы напали на Иудею и на Иерусалим и убили всех вождей народа. Они отправили все ценные вещи к царю в Дамаск. ²⁴Сирийское войско было немногочисленным, но Господь позволил им поразить большое войско Иудей за то, что народ Иудей оставил Господа Бога, Которому следовали их предки. Так был наказан Иоас. ²⁵Когда сирийцы ушли от Иоаса, он был тяжело ранен. Его собственные слуги устроили против него заговор за то, что он убил Захарию, сына священника Иодая. Слуги убили Иоаса в его же постели, и, когда Иоас умер, похоронили его в городе Давида, но не там, где хоронили царей.

²⁶Вот имена людей, которые составили заговор против Иоаса: Завад и Иегозавад. Мать Завада была Шимеафа, аммонитянка. Мать Иегозавада была Шимрифа, моавитянка. ²⁷О сыновьях Иоаса, о великих пророчествах против него и о том, как был восстановлен храм Божий, написано в книге «Комментарии о царях». После Иоаса новым царём стал его сын Амасия.

Амасия, иудейский царь

25¹Амасии было двадцать пять лет, когда он стал царём, и правил он в Иерусалиме двадцать девять лет. Его мать звали Иегоадданы; она была родом из Иерусалима. ²Амасия делал то, что Господь считал правильным, но он не следовал Господу всем сердцем. ³Когда власть Амасии в царстве окрепла, он убил слуг, которые убили его отца. ⁴Но Амасия не убил их детей, потому что подчинился закону, написанному в книге Моисея, в котором Господь приказал: «Родители не должны быть наказаны смертью за то, что сделали их дети, а дети не должны быть наказаны смертью за то, что сделали их родители. Каждый должен быть наказан смертью только за своё собственное преступление»¹.

⁵Амасия собрал вместе всех иудеев. Он разделил их на группы по семьям и поставил над ними начальников тысяч и сотен. Эти вожди отвечали за всех воинов: иудеев и вениамитян. Все мужчины, которые были избраны воинами, были двадцать лет и старше. Всего их было триста тысяч искусных воинов, готовых к бою, вооружённых копьями и щитами. ⁶Амасия также нанял сто тысяч воинов из Израиля за 100 талантов² серебра. ⁷Но к Амасии пришёл Божий человек и сказал: «Царь, не позволяй израильскому войску идти с тобой, так как Господь не помогает израильтянам, Он не с народом Ефрема. ⁸Может быть, ты укрепиться и подготовишься к войне, но только Бог может помочь тебе победить или проиграть». ⁹Амасия сказал Божьему человеку: «А как же 100 талантов серебра, которые я уже заплатил израильскому войску?» Божий человек ответил: «Господь может дать тебе намного больше!»

¹⁰Тогда Амасия отправил израильское войско домой в землю Ефрема. Эти люди очень рассердились на царя и

на иудейский народ и вернулись домой очень разгневанными.

¹¹Тогда Амасия набрался храбрости и повёл своё войско в Соляную долину, в страну Едом. Там войско Амасии убило десять тысяч человек из Сеира³. ¹²Иудейское войско также захватило в плен десять тысяч человек. Иудеи привели этих людей, ещё живых, на вершину скалы и сбросили их, и тела их разбились о камни.

¹³В то же время израильское войско напало на некоторые города Иудеи от Беф-Орона до Самарии. Они убили три тысячи человек и забрали много ценных вещей. Израильтяне были очень злы, так как Амасия не позволил им пойти с ним на войну.

¹⁴Амасия, вернувшись после разгрома идумеян, принёс идолов, богов, которым поклонялся народ Сеира, и начал поклоняться этим идолам и сжигать в их честь благоухонное курение. ¹⁵Господь был очень разгневан на Амасию и поэтому послал к нему пророка. Пророк сказал: «Амасия, почему ты поклоняешься богам, которым поклонялись эти люди? Эти боги даже не могли спасти свой народ от тебя!»

¹⁶Когда пророк всё ещё говорил, Амасия перебил его: «Мы никогда не делали тебя советником царя! Замолчи! Если ты не замолчишь, то будешь убит!» Пророк замолчал, но потом сказал: «Бог действительно решил уничтожить тебя, потому что ты поступил очень плохо и не послушал моего совета».

¹⁷Амасия, иудейский царь, поговорил со своими советниками, а затем отправил послание к Иоасу. Амасия сказал Иоасу, израильскому царю: «Выходи, давай сразимся один на один». Иоас был сыном Иоахаза, а Иоахаз был сыном Ииуя.

¹⁸Тогда Иоас, израильский царь, послал ответ Амасии, иудейскому царю. Иоас рассказал следующую историю: «Маленький терновый куст ливанский

¹ 25:4 Родители... преступление См.: Втор. 24:16.

² 25:6 100 талантов Около 3,45 тонн.

³ 25:11 Сеир Или «Едом».

послал сказать большому ливанскому кедру: „Отдай свою дочь замуж за моего сына”. Но пришёл дикий зверь, прошёл по терновому кусту и уничтожил его. ¹⁹Ты победил Едом и теперь, из-за этой победы, ты возгордился. Хвастайся об этом у себя дома! Не ищи сам себе беды! Иначе ты погибнешь, и Иуда погибнет вместе с тобой!»

²⁰Однако Амасия не послушался предостережения. Всё это случилось согласно замыслу Божьему. Так как народ Иудеи поклонялся богам, которым следовал народ Едома, Бог решил позволить Израилю разбить Иудею. ²¹Тогда Иоас, израильский царь, вышел против Амасии, иудейского царя, и встретился с ним в Вефсамисе Иудейском. ²²Израилтяне разбили иудеев, и все иудеи разбежались по своим домам. ²³В Вефсамисе Иоас, израильский царь, захватил Амасию, иудейского царя, сына Иоаса, сына Охозии. Затем Иоас отправился в Иерусалим и разрушил там стену Иерусалима, от Ефремовых ворот до угловых ворот, на 400 локтей¹. ²⁴Он забрал сокровища из царского дворца, всё золото, серебро и всю посуду из храма Божьего, за которые отвечал Овед-Едом. Затем он взял заложников и вернулся в Самарию.

²⁵Амасия, сын Иоаса, иудейский царь, прожил пятнадцать лет после смерти Иоаса, сына Иоахаза, израильского царя. ²⁶Остальные дела Амасии, от начала и до конца, описаны в книге «Летописи иудейских и израильских царей». ²⁷Когда Амасия перестал следовать Господу, жители Иерусалима устроили против него заговор, и поэтому Амасия бежал в Лахис. Но заговорщики послали за ним людей в Лахис и убили его там. ²⁸Тело Амасии привезли обратно на конях и похоронили его вместе с его предками в иудейском городе.

Уззия, иудейский царь

26 ¹Затем народ Иудеи выбрал Уззию новым царём вместо его

¹ 25:23 400 локтей Около 200 м.

отца Амасии. В то время Уззии было шестнадцать лет. ²Уззия заново отстроил город Елаф и возвратил его Иудее. Он сделал это после того, как Амасия умер и был похоронен со своими предками.

³Уззии было шестнадцать лет, когда он стал царём, и правил он в Иерусалиме пятьдесят два года. Его мать звали Иехолия; она была родом из Иерусалима. ⁴Уззия делал то, что Господь считал правильным, поступая так, как поступал его отец Амасия. ⁵Уззия следовал Богу при жизни Захарии, который учил царя, как следует уважать Бога и подчиняться Ему. И когда Уззия подчинялся Господу, Бог даровал ему успех.

⁶Уззия вышел на войну против филистимлян. Он разрушил стены вокруг городов Геф, Иавнея и Азот. Уззия построил города возле города Азот и в других местах на земле филистимлян. ⁷Бог помогал Уззии в битве с филистимлянами и аравитянами, жившими в Гур-Ваале, и с меунитянами. ⁸Аммонитяне платили дань Уззии, и его имя прославилось до самых границ Египта. Он был знаменит, потому что был очень могуществен.

⁹Уззия построил и укрепил башни в Иерусалиме у Угловых ворот, у ворот Долины и на углу, где стена поворачивала. ¹⁰Уззия построил башни в пустыне, а также вырыл много колодцев. У него паслось много скота на холмах и на низменностях. Земледельцы Уззии работали и в горах, и на плодородных землях. У него также были люди, которые ухаживали за полями, где рос виноград. Он любил земледелие.

¹¹Уззии служило хорошо обученное войско. Воины были разделены на отряды писарем Иеиелом и начальником Маасеем. Ханания был назначен их вождем. Иоиел и Маасей, пересчитав воинов, поделили их на отряды. Ханания был одним из приближённых царя. ¹²Этими воинами командовали две тысячи шестьсот вождей. ¹³Эти главы семей отвечали за триста семь тысяч

пятьсот воинов, которые мужественно вступали в сражение и помогали царю в борьбе с неприятелем. ¹⁴Уззия вооружил войско щитами и копьями, шлемами и латами, луками и камнями для пращей. ¹⁵В Иерусалиме Уззия сделал машины, которые были изобретены умными людьми. Эти машины стояли на башнях и на углах стен и метали стрелы и большие камни. Уззия стал знаменитым, и в отдалённых местах народы знали его имя. Все люди оказывали ему всевозможную помощь, и поэтому он стал могущественным царём.

¹⁶Однако, когда Уззия обрёл силу, его гордость стала причиной его гибели. Он не был предан Господу, Богу своему. Он вошёл в храм Господа, чтобы сжигать благовонное курение на алтаре для благовоний. ¹⁷Священник Азария и восемьдесят храбрых священников, которые служили Господу, последовали за ним. ¹⁸Они предупредили царя такими словами: «Уззия, не твоё дело сжигать благовонное курение Господу. Этим должны заниматься только священники, потомки Аарона. Они подготовлены для службы принесения благовонного курения. Ты совершил великий грех, поэтому ты должен выйти из Святая святых. Господь Бог не почитит тебя за этот грех!»

¹⁹Уззия всё ещё находился в храме возле алтаря для благовонного курения, а в руке он держал кадильницу для благовоний. Царь очень разозлился на священников и начал на них кричать. И вдруг священники заметили, что у Уззии на лбу выступила проказа. ²⁰Главный священник Азария и все священники, увидев проказу у него на лбу, торопили Уззию выйти из храма, да он и сам торопился выйти, потому что Господь наказал его. ²¹Царь Уззия оставался прокажённым до самой смерти. Он должен был жить в отдельном доме и не мог войти в храм Господа. Иофам, царский сын, заботился о царском дворце и управлял народом.

²²Остальные дела Уззии, от начала до

конца, были записаны пророком Исаией, сыном Амоса. ²³Когда Уззия умер, он был похоронен возле своих предков на поле царских гробниц, потому что люди говорили: «Уззия болен проказой». Новым царём после Уззии стал его сын Иоафам.

Иоафам, иудейский царь

27 ¹Иоафаму было двадцать пять лет, когда он стал царём. Он правил шестнадцать лет в Иерусалиме. Его мать звали Иеруша, которая была дочерью Садока. ²Иоафам делал то, что Господь считал правильным и поступал так, как его отец Уззия. Однако Иоафам не входил в храм Господа, чтобы сжигать благовонное курение, как делал его отец. А народ тем временем продолжал грешить. ³Иоафам восстановил Верхние ворота храма Господа. Он многое построил на стене на том месте, которое называлось Офел. ⁴Иоафам также построил города в горной стране Иудее, а в лесах воздвиг крепости и башни. ⁵Иоафам воевал против царя аммонитян и его войска и разбил их. И ежегодно в течение трёх лет аммонитяне давали Иоафаму 100 талантов¹ серебра, 10 000 кор² пшеницы и 10 000 кор ячменя.

⁶Иоафам стал могущественным царём, потому что преданно повиновался Господу, Богу своему. ⁷Остальные дела Иоафамы и все его войны описаны в книге «Летописи израильских и иудейских царей». ⁸Иоафаму было двадцать пять лет, когда он стал царём. Он правил шестнадцать лет в Иерусалиме. Его мать звали Иеруша, которая была дочерью Садока. ⁹Когда Иоафам умер, его похоронили в городе Давида, а новым царём после него стал его сын Ахаз.

Ахаз — иудейский царь

28 ¹Ахазу было двадцать лет, когда он стал царём. Он правил в Ие-

¹ 27:5 100 талантов Около 3 450 кг.

² 27:5 10 000 кор Около 2 200 кг.

русалиме шестнадцать лет. Ахаз не делал то, что Господь считал праведным и не подчинялся Господу, как его предок Давид.² Ахаз творил зло, подобно другим израильским царям. Он сделал литых идолов, чтобы поклоняться Ваалу.³ Он сжигал благовонное курение в долине Бен-Енном¹. Он даже своих сыновей принёс в жертву на огне, следуя страшным грехам народов, которых Господь прогнал из страны, когда пришли израильтяне.⁴ Он совершал жертвоприношения и сжигал благовонное курение на высотах, холмах и под каждым зелёным деревом.

⁵⁻⁶ Ахаз грешил, и поэтому Господь позволил сирийскому царю одержать победу над ним. Сирийский царь и его войско разбили Ахаза и, захватив в плен много иудеев, увели их в Дамаск. Господь позволил также сыну Ремалии Факею, израильскому царю, нанести поражение Ахазу. Факей и его войско убили в один день сто двадцать тысяч храбрых воинов из Иудеи. Израильский царь уничтожил иудеев, потому что они оставили Господа Бога, Которому поклонялись их предки.⁷ Зихрий был храбрым воином из Ефрема, который убил Маасею, сына царя Ахаза, Азрикама, начальника над царскими палатами, и Елкану, который был вторым лицом после царя.

⁸ Израильское войско взяло в плен двести тысяч своих же родственников, живших в Иудее. Они захватили в Иудее женщин, детей и много ценных вещей и привезли пленных и добычу в Самарию.⁹ Но там находился один из пророков Господа по имени Овид. Он встретил израильское войско, возвращавшееся в Самарию, и сказал: «Господь Бог, Которому подчинялись ваши предки, позволил вам поразить иудеев, потому что Он гневался на них. Вы убили и жестоко наказали народ Иудеи, и теперь Бог гневается на вас.¹⁰ Вы задумали держать

народ Иудеи и Иерусалима в рабстве. Вы также согрешили против Господа, Бога вашего.¹¹ А теперь послушайте меня. Отпустите своих братьев и сестёр, которых вы взяли в плен, потому что страшный гнев Господа направлен против вас».

¹² Когда некоторые вожди народа Ефрема увидели израильских воинов, возвращающихся с войны, они встретили их и предостерегли. Эти вожди были: Азария, сын Иоханана, Берехия, сын Мешиллемофа, Иехизкия, сын Селлума, и Амессай, сын Хадлая.¹³ Они сказали израильским воинам: «Не приводите сюда пленных из Иудеи, чтобы наш грех перед Господом не стал ещё больше. Это лишь усугубит наш грех и вину, и гнев Господа будет над Израилем!»¹⁴ Тогда воины передали пленных и ценные вещи этим вождям и народу Израиля.¹⁵ Вожди же, упомянутые раньше, встали и помогли пленным. Эти четверо мужчин взяли одежду, которую захватили израильские воины, и отдали её нагим пленным. Вожди также обули их, дали пленным иудеям есть и пить и растёрли их маслом.² Затем вожди из народа Ефрема посадили всех ослабевших пленных на ослов и отправили их обратно к их семьям в город Иерихон, который назывался городом Пальм. После этого четверо вождей вернулись домой в Самарию.

¹⁶⁻¹⁷ В то время снова пришли идумеяне и разбили иудеев, захватив многих в плен. Тогда царь Ахаз попросил ассирийского царя помочь ему.¹⁸ Филистимляне тоже напали на города, находившиеся на холмах и на юге Иудеи. Они захватили города Вефсамис, Аиалон, Гедероф, Сохо, Фимнаф, Гимзо и все маленькие города вокруг них и поселились там.¹⁹ Господь принёс беды Иудее, потому что Ахаз, иудейский царь, вводил народ Иудеи в грех и не был верен Господу.²⁰ Феллафеллах, ассирийский царь, пришёл к Ахазу, но вместо того,

² 28:15 растёрли их маслом В то время оливковое масло употреблялось как лекарство.

¹ 28:3 долина Бен-Енном Позже получившая название «Геенна», эта долина находилась на юго-западе от Иерусалима. Много младенцев и детей было принесено в жертву лжебогам в этой долине.

чтобы помочь ему, принёс Ахазу только беды. ²¹Ахаз взял некоторые сокровища из храма Господа, из царского дворца и из дома князей и отдал их ассирийскому царю, но и это ему не помогло.

²²Во время своих бед Ахаз грешил ещё тяжелее и становился всё более неверным Господу. ²³Он приносил жертвы богам, которым поклонялся народ Дамаска. Народ Дамаска разбил Ахаза, и поэтому он подумал: «Боги, которым поклоняются сирийцы, помогают им. Если я принесу жертвы этим богам, может быть, они и мне помогут». Поклоняясь этим богам, Ахаз сам грешил, а также вводил народ Израиля в грех.

²⁴Ахаз собрал священные предметы из храма Божьего и разбил их на куски, а затем закрыл двери храма Господа. Он сделал алтари и поставил их на каждом углу в Иерусалиме. ²⁵В каждом городе Иудеи Ахаз сделал высоты для сжигания благовонного курения, чтобы поклоняться другим богам. Ахаз очень прогневил Господа Бога, Которому повиновались его предки.

²⁶Остальные дела Ахаза, от начала до конца, описаны в книге «Летописи иудейских и израильских царей». ²⁷Ахаз умер и был похоронен со своими предками в Иерусалиме, но не в той гробнице, где хоронили израильских царей, а после него новым царём стал его сын Езекия.

Езекия, иудейский царь

29 ¹Езекия было двадцать пять лет, когда он стал царём. Он правил в Иерусалиме на протяжении двадцати девяти лет. Его мать звали Авия, которая была дочерью Захарии. ²Езекия делал то, что Господь считал правильным, и поступал, как его предок Давид.

³Езекия починил двери храма Господа и укрепил их. И в первый же месяц первого года своего царствования он снова открыл храм. ⁴⁻⁵Езекия собрал вместе священников и левитов и, встретившись с ними на открытой площади с восточной стороны храма, сказал:

«Послушайте меня, левиты! Подготовьтесь к священной службе. Подготовьте храм Господа Бога, Которому подчинялись ваши предки, к священной службе. Уберите из храма вещи, которые не принадлежат Ему. Эти вещи оскверняют¹ храм. ⁶Наши предки оставили Господа и творили то, что было злом в Его глазах. Они отвернулись от дома Господа² и отказались следовать за Ним. ⁷Они закрыли двери храма и дали огню в свестильниках погаснуть. Они перестали сжигать благовонное курение и приносить жертвы всесожжения Богу Израиля на святом месте. ⁸Тогда Господь сильно разгневался на народ Иудеи и Израиля и так наказал их, что другие народы испугались и ужаснулись, увидев это. Они сами стали смеяться над людьми, жившими в Иудее, и кричать оскорбления в их сторону. Вы знаете, что всё это правда, так как вы видели всё своими глазами. ⁹Именно поэтому наши предки были убиты в битве, а наши сыновья, дочери и жёны были взяты в плен. ¹⁰Теперь я, Езекия, решил заключить соглашение с Господом, Богом Израия. Тогда Он отвратит от нас Свой гнев. ¹¹Итак, сыновья мои³, не ленитесь и не терять попусту времени. Господь выбрал вас, чтобы служить Ему в храме и сжигать благовонное курение в Его честь».

¹²⁻¹⁴Вот список левитов, которые были там и начали служение: из семьи Каафа там был Махаф, сын Амасая, и Иоиль, сын Азарии. Из семьи Мерари там были: Кис, сын Авдия, и Азария, сын

¹ 29:4-5 **осквернять** Или «делать нечистым». См. словарь: «нечистый».

² 29:6 **дом Господа** То есть «храм» Господа в Иерусалиме.

³ 29:11 **сыновья мои** В данном стихе Езекия обращается к пророкам, словно они были его детьми.

Иегаллелела.

Из семьи Гирсона там были: Иоах,

сын Зиммы, и Эдем, сын Иоаха.

Из потомков Елицафана там были:

Шимри и Иеиел.

Из потомков Асафа — Захария и

Матфания.

Из потомков Емана — Иехиел и

Шимей.

Из потомков Идифуна — Шемаия и

Узиил.

¹⁵Эти левиты собрали своих братьев и подготовились к священной службе в храме. Они подчинились приказанию царя, которое шло от Господа. Они пошли в храм Господа, чтобы очистить его. ¹⁶Священники вошли во внутреннюю часть храма Господа и вынесли всё нечистое, что нашли в храме Господа, во двор. Затем левиты унесли всё нечистое к потоку Кедрон. ¹⁷В первый день первого месяца левиты начали готовиться к священной службе. На восьмой день месяца они пришли к веранде храма Господа. Ещё восемь дней они освящали храм Господа, а на шестнадцатый день первого месяца закончили освящение.

¹⁸Затем они пошли к царю Езекии и сказали ему: «Царь Езекия, мы очистили весь храм Господа, алтарь для приношения жертв всесожжения и все вещи в храме. Мы очистили стол для хлебов и всё остальное для этого стола. ¹⁹Во времена, когда Ахаз был царём, он восстал против Бога. Он выбросил много предметов, которые находились в храме. Но мы починили их и подготовили для особо использования, и вот они теперь перед алтарём Господа».

²⁰Царь Езекия собрал городских начальников и на следующий день, рано утром, поднялся к храму Господа. ²¹Они привели семь быков, семь баранов, семь ягнят и семь козлят в жертву за грех, за царство Иудеи, за святынища, чтобы очистить его, и за народ Иудеи. Царь Езекия приказал священникам, которые были потомками Аарона, принести этих животных на алтарь Господа.

²²Священники закололи быков, собрали кровь и окропили бычьей кровью алтарь. Затем священники закололи баранов и окропили алтарь бараньей кровью. Затем они закололи ягнят и окропили алтарь их кровью. ²³⁻²⁴Священники привели козлят и поставили их перед царём и всем собравшимся народом. Козлята были приношением за грех. Священники положили руки на козлят, закололи их и совершили приношение за грех кровью козлят на алтаре, чтобы Бог простил грехи народа Израиля. Царь сказал, что жертва всесожжения и приношение за грех должны быть совершены за весь народ Израиля.

²⁵Царь Езекия поставил в храме Господа левитов с кимвалами, арфами и лирами, как наказывали Давид, царский провидец¹ Гад и пророк Нафан. Этот наказ был дан Господом через Его пророков. ²⁶Левиты стояли с музыкальными инструментами Давида, а священники стояли со своими трубами. ²⁷Тогда Езекия приказал принести жертву всесожжения на алтаре. Когда началось приношение жертвы всесожжения, началось и пение Господу. Трубы и звучали инструменты Давида, израильского царя. ²⁸Всё собранное склонилось в молитве, музыканты пели, а трубачи трубили в трубы, пока приношение жертвы всесожжения не закончилось.

²⁹После того как жертвоприношения закончились, царь Езекия и весь народ встали на колени и поклонились Господу. ³⁰Царь Езекия и его приближённые приказали левитам, чтобы они прославляли Господа. Они пели песни, которые написал Давид и провидец Асаф. Они прославляли Бога с радостью и поклонялись Богу, встав на колени. ³¹Езекия сказал: «Теперь вы, жители Иудеи, отдаёте себя Господу. Подойдите ближе и принесите жертвы и благодарственные приношения к храму Господа». Тогда народ принёс жертвы и благодарствен-

¹ 29:25 провидец Или «пророк».

ные приношения. Каждый, кто хотел, принесил жертвы всесожжения. ³²Вот сколько жертв всесожжения собрание принесло храму: семьдесят быков, сто баранов и двести ягнят. Все эти животные были принесены в храм Господа для всесожжения. ³³Священных жертв Господу было шестьсот быков и три тысячи овец и козлят; ³⁴священников же было мало, и они не могли закалывать и сдирать кожу со всех всесожженных. Поэтому их родственники, левиты, помогли им, пока не была закончена работа и пока другие священники не подготовились к священной службе. Левиты тщательнее готовились к священной службе Господу, чем священники. ³⁵Было принесено много жертв всесожжения, жира приношений содружества и возлияний. Так служба в храме Господа была восстановлена. ³⁶Езекия и весь народ были счастливы тем, что Бог приготовил для Своего народа, а также из-за того, как быстро всё произошло.

Езекия празднует Пасху

30 ¹Царь Езекия отправил послания ко всему народу Израиля и Иудеи. Он написал письма народам Ефрема и Манассии¹, чтобы они пришли в Иерусалим к храму Господа отпраздновать Пасху Господу, Богу Израиля. ²Царь Езекия согласился со всеми своими приближёнными и со всем своим собранием в Иерусалиме отпраздновать Пасху во втором месяце. ³Они не могли отпраздновать Пасху в обычное время, потому что священники ещё не подготовились к священной службе и народ ещё не собрался в Иерусалиме. ⁴Это соглашение понравилось царю Езекии и всему собранию. ⁵Тогда они объявили по всему Израилю, от городов Вирсавии до Дана, чтобы народ шёл в Иерусалим праздновать Пасху Господу, Богу Израиля. Многие израильтяне очень давно не праздновали Пасху, как было

¹ **30:1 Ефрем и Манассия** Ефрем и Манассия были сыновьями Иосифа. Позже обе семьи объединились в одно колено, и поэтому очень часто этими именами называют всё северное царство Израиля.

предписано Моисеем. ⁶Гонцы разнесли послания царя и его начальников по всему Израилю и Иудее, как приказал царь. Вот что говорилось в этих посланиях:

Дети Израиля, вернитесь к Господу Богу, Которому подчинялись Авраам, Исаак и Израиль. Тогда Бог вернётся к вашему народу, который всё ещё жив и спасся от ассирийских царей. ⁷Не будьте как ваши отцы или братья. Господь был их Богом, но они восстали против Него. И тогда Господь сделал так, чтобы люди возненавидели их и говорили о них злое. Вы своими собственными глазами видите, что это так. ⁸Не будьте упрямы, как ваши предки. Повинуйтесь Господу всем сердцем. Приходите в храм, который Господь освятил навек. Служите Господу, Богу вашему, и тогда страшный гнев Господа не постигнет вас. ⁹Если вы вернётесь и подчинитесь Господу, ваши родственники и дети найдут милость у народов, которые взяли их в плен, и вернуться назад в эту землю. Господь, Бог ваш, добр и милостив. Он не отвернётся от вас, если вы обратитесь к Нему.

¹⁰Гонцы пошли в каждый город на земле Ефрема и Манассии и дошли до земли Завулона. Однако люди смеялись и потешались над ними. ¹¹Некоторые же люди из колен Асира, Манассии и Завулона смирились и пришли в Иерусалим. ¹²Бог сделал так, чтобы весь народ Иудеи согласился подчиниться царю Езекии и его приближённым согласно слову Господа.

¹³Много людей собралось вместе в Иерусалиме, чтобы отметить праздник Пресных Хлебов во втором месяце. И собралось там множество народа. ¹⁴Эти люди убрали алтари лжебогов из Иерусалима, а также все алтари для воскурений и бросили их в долину Кедрон.

¹⁵Затем они закололи пасхального ягнёнка на четырнадцатый день второго месяца. Священники и левиты были пристыжены, и, подготовившись к священной службе, принесли жертвы всесожжения в храме Господа. ¹⁶Они заняли свои обычные места, как велит Закон Моисея, Божьего человека. Левиты дали кровь священникам, и те окропили ею алтарь. ¹⁷Туда пришло много людей, которые не подготовились к священной службе, и им не было разрешено убивать пасхальных ягнят. Поэтому левиты отвечали за закалывание пасхальных ягнят для каждого, кто не очистился. Левиты освящали каждого ягнёнка для Господа.

¹⁸⁻¹⁹Многие из народа Ефрема, Манассии, Иссахара и Завулону не подготовились как следует к празднованию Пасхи. Они отмечали Пасху не так, как говорится в Законе Моисея. Но Езекия помолился за этих людей такими словами: «Господи Боже, Ты добр. Эти люди искренно хотели поклоняться Тебе так, как нужно, но они не очистились, как велит закон. Пожалуйста, прости этих людей. Ты — Бог, Которому подчинялись наши предки. Прости, даже если кто и не очистился, как велят правила Святая святых». ²⁰Господь услышал молитву царя Езекии и простил народ. ²¹Сыны Израиля отмечали праздник Пресных Хлебов в Иерусалиме семь дней. Они были очень счастливы. Левиты и священники каждый день прославляли Господа, играя изо всех сил ¹. ²²Царь Езекия ободрял всех левитов, которые поняли, как правильно проводить службу Господу. Люди ели праздничную пищу семь дней, принося жертвы содружества, благодаря и прославляя Господа, Бога своих предков.

²³Все согласились остаться ещё на семь дней и веселились, празднуя Пасху все эти дни. ²⁴Езекия, иудейский царь, дал собранию тысячу быков и семь тысяч овец, чтобы заколоть их и съесть.

¹ **30:21 играя изо всех сил** Буквально «играя на могучих инструментах Господа».

Вожжи дали собранию тысячу быков и десять тысяч овец; и много священников подготовилось к священной службе. ²⁵Все, кто пришли из Иудеи, священники и левиты, и все, кто пришли из Израиля, и те, кто пришли из Израиля и поселились в Иудее, — все эти люди были очень счастливы. ²⁶Весь Иерусалим веселился, и подобного празднования не бывало в Иерусалиме со времён Соломона, сына Давида, израильского царя. ²⁷Священники и левиты встали и попросили Господа благословить народ, и Бог их услышал; их молитва дошла до святого жилища Господа на небесах.

Царь Езекия проводит преобразования

31 ¹Когда празднование Пасхи закончилось, израильтяне, которые пришли в Иерусалим на праздник, разошлись по городам Иудеи и разбили каменных идолов, которые находились в городах и использовались для поклонения лжебогам. Они также срубили столбы Ашеры и разрушили высоты и алтари по всей Иудее и в стране Вениамина. Люди сделали то же самое и по всей земле Ефрема и Манассии, пока не разрушили всё, что использовалось для поклонения лжебогам. Затем все израильтяне возвратились домой в свои города.

²Священники и левиты были разделены на группы, и за каждой группой были закреплены определённые обязанности. Царь Езекия велел этим группам начать снова выполнять свою работу. Так священники и левиты снова должны были приносить жертвы всесожжения и приношения содружества, служить в храме, благодарить и прославлять Бога у дверей дома Господнего ². ³Езекия отдал часть своих животных для жертв всесожжения. Эти животные должны были использоваться для ежедневных всесожжений, которые проводились каждое утро и каждый вечер, в субботу, в праздник

² **31:2 дома Господнего** Или «лагеря Господа», то есть «Иерусалимского храма».

Новолуния, в праздники и остальные особые собрания, как записано в законе Господа. ⁴Народ должен был давать священникам и левитам часть своего урожая и пожитков. Езекия приказал жителям Иерусалима давать им свою долю, чтобы священники и левиты могли тратить всё своё время, делая то, что им велел закон. ⁵Люди по всей стране слышали об этом приказе. И израильтяне отдали первую часть своего урожая зерна, вина, масла, мёда и всего, что они вырастили на своих полях. Они принесли десятую часть всего этого. ⁶Народы Израиля и Иудеи, живущие в городах Иудеи, тоже принесли десятую часть своего крупного рогатого скота и овец. Они также принесли десятую часть пожертвований, которые были отложены в особое место и предназначались только Господу. Всё это они принесли Господу, Богу своему, и сложили в груды.

⁷Люди начали складывать вещи в третьем месяце, а закончили в седьмом месяце. ⁸Когда Езекия и вожди пришли туда, то, увидев груды собранных вещей, стали прославлять Господа и Его народ, народ Израиля.

⁹Затем Езекия спросил священников и левитов об этих вещах. ¹⁰Азария, главный священник из семьи Садока, сказал Езекии: «С того времени, как народ стал приносить всё это в храм Господа, у нас собралось много еды. Мы ели, пока не насытились, и ещё многое осталось! Господь благословил Свой народ, поэтому осталось всего так много».

¹¹Тогда Езекия приказал священникам подготовить кладовые в храме Господа, и это было сделано. ¹²Затем священники принесли в кладовые приношения, десятины¹ и другие вещи, которые предназначались только Господу. За всё, что было собрано, отвечал левит Хонания. Шимей, брат Хонании, был вторым по чину ответственным лицом. ¹³Под руководством Хонании и

его брата Шимея были: Иехиил, Азария, Нахаф, Асаил, Иеримоф, Иозавад, Елиел, Исмахия, Махаф и Ванея. Этих людей выбрал царь Езекия и его приближённый Азария, отвечавший за храм Божий. ¹⁴Коре отвечал за приношения, которые люди добровольно приносили Богу, а также за выдачу пожертвований и подарков, которые были освящены для Господа. Коре, сын левита Имны, был привратником у Восточных ворот. ¹⁵Эдем, Миниамин, Иисус, Шемаия, Амария и Шехания помогали Коре. Эти люди верно служили в городах, где жили священники. Они раздавали собранное родственникам в каждой группе священников. Они раздавали одинаково, как более важным людям, так и менее важным. ¹⁶Они также раздавали собранное всем людям мужского пола от трёх лет и старше, чьи имена были в семейных летописях левитов. Все эти мужчины входили в храм Господа для ежедневной службы, чтобы делать то, что им предписывалось. Каждая группа левитов имела свои обязанности. ¹⁷Священникам тоже раздавалась часть собранного по их семьям, так как они были перечислены в семейных летописях. Левитам от двадцати лет и старше давали их часть собранного по их обязанностям и по группам. ¹⁸Младенцы, жёны, сыновья и дочери левитов тоже получали часть собранного. Это делалось для всех левитов, которые были перечислены в семейных летописях, так как левиты с верностью освятили себя и были готовы к службе. ¹⁹Некоторые священники из потомков Аарона имели поля возле городов, где жили левиты, и некоторые из потомков Аарона тоже жили в городах. В каждом из этих городов были люди, выбранные поимённо, чтобы давать часть собранного потомкам Аарона. Мужчины, которые были священниками, и все, перечисленные в семейных летописях левитов, получили часть собранного.

²⁰Царь Езекия сделал это по всей Иудее. Он делал то, что было хорошо,

¹ 31:12 **десятина** Десятая часть урожая или домашнего скота.

правильно и справедливо перед Господом, Богом своим.²¹И каждое его начинание было успешным: служение храму Божьему, соблюдение законов и указов и следование своему Богу. Езекия делал всё это от всего сердца.

Ассирийский царь нападает на Езекию

32¹После всех дел, которые Езекия с верностью совершил, Сеннахирим, ассирийский царь, напал на Иудею. Его войска разбили лагерь у крепостей, так как Сеннахирим хотел захватить эти города.²Езекия знал, что Сеннахирим пришёл к Иерусалиму, чтобы напасть на него.³Он поговорил со своими приближёнными и с военачальниками, и все они согласились перекрыть воду в источниках, которые располагались за пределами города. Эти приближённые и военачальники помогли Езекии.⁴Множество народа собралось вместе, и люди остановили все источники и поток, протекавший через страну. Они сказали: «Царь Ассирии не найдёт воды, когда придёт сюда!»⁵Езекия укрепил Иерусалим. Он заново отстроил все части стены, которые были разрушены, построил башни на стене, а также построил вторую стену снаружи. Он завершил укрепительные сооружения, располагавшиеся с восточной стороны старой части Иерусалима, а также подготовил много оружия и щитов.⁶⁻⁷Езекия выбрал военачальников, чтобы они командовали народом. Он встретился с этими начальниками на открытом месте возле городских ворот и, разговаривая с ними, ободрял их. Он сказал: «Будьте сильными и мужественными. Не страшитесь и не бойтесь ассирийского царя и большого войска, которое с ним. Сила, которая с нами, — больше той, которой обладает ассирийский царь!»⁸На стороне ассирийского царя — люди, а с нами Господь, Бог наш! Наш Бог может нам и будет сражаться в наших битвах!» Так Езекия, иудейский царь, ободрил людей и дал им почувствовать в себе силу.

⁹Сеннахирим, ассирийский царь, и всё его войско разбили стан возле города Лохис. Сеннахирим послал своих слуг к Езекии, иудейскому царю, и ко всему народу Иуды в Иерусалиме. У слуг Сеннахирима было послание к Езекии и ко всем людям в Иерусалиме.

¹⁰Они сказали: «Сеннахирим, ассирийский царь, говорит так: „На что вы надеетесь, находясь в осаждённом Иерусалиме? ¹¹Езекия обманывает вас. Он обманом заставил вас сидеть в Иерусалиме, чтобы вы умерли от голода и жажды. Езекия сказал вам: „Господь, Бог наш, спасёт нас от ассирийского царя”. ¹²Езекия сам разрушил высоты и алтари, где люди поклонялись Господу. Он сказал вам, народу Иудеи и Иерусалима, что вы должны поклоняться и сжигать благовонное курение только на одном алтаре. ¹³Разве вы не знаете, что я и мои предки сделали со всеми народами в других странах? Боги других стран не могли спасти свои народы. Эти боги не могли остановить меня от истребления их народов. ¹⁴Мои предки уничтожили эти страны. Нет бога, который мог бы остановить меня от истребления его народа. Так неужели вы думаете, что ваш Бог может спасти вас от меня? ¹⁵Не позволяйте Езекии дурачить и обманывать вас. Не верьте ему, потому что ни один бог ни одного народа и царства не в силах был спасти свой народ от меня или моих предков. Так не думайте, что ваш Бог может остановить меня и не дать мне уничтожить вас”».

¹⁶Слуги ассирийского царя говорили против Господа Бога и против Езекии, раба Божьего. ¹⁷Царь Ассирии также написал послания, в которых оскорблял Господа, Бога Израиля. Вот что ассирийский царь говорил в этих послани-

ях: «Как боги других народов не смогли спасти их от меня, так и Бог Езекии не сможет спасти от меня Свой народ». ¹⁸Затем слуги ассирийского царя стали громко кричать на еврейском языке жителям Иерусалима, которые сидели на городской стене, чтобы запугать их и захватить город. ¹⁹Эти слуги стали оскорблять Бога Иерусалима, а также поносить рукотворных богов, которым поклонялись народы земли.

²⁰Царь Езекия и пророк Исаия, сын Амоса, громко молились небесам об этой угрозе. ²¹Тогда Господь послал Ангела в лагерь ассирийского царя. Этот Ангел убил всех воинов, вождей и начальников в ассирийском войске. И тогда царь вернулся в свою страну, и всему его народу было стыдно за него. Он вошёл в храм своего бога, и некоторые из его же сыновей убили его там своими мечами. ²²Так Господь спас Езекию и жителей Иерусалима от Сennaхирима, ассирийского царя, и от других народов. Господь дал Езекии и жителям Иерусалима мир повсюду. ²³Многие тогда приносили в Иерусалим дары Господу, а также ценные вещи Езекии, иудейскому царю. С тех пор Езекия стал уважаем в глазах всех народов.

²⁴В это время Езекия заболел и находился при смерти. Когда царь помолился Господу, Он ответил Езекии, подав ему знак¹. ²⁵Бог был добр к Езекии, но он не отвечал тем же на доброту Бога. Сердце Езекии возгордилось, и поэтому Бог разгневался на Езекию, на народ Иудеи и Иерусалима. ²⁶Но Езекия и люди, которые жили в Иерусалиме, покаяться, смирились перед Господом и перестали гордиться. И тогда гнев Господа не поражал их, пока Езекия был жив.

²⁷У Езекии было очень много богатства и славы. Он отвёл места для хранения серебра, золота, драгоценных камней, благовоний, щитов и других вещей.

¹ 32:24 Господь... знак См.: Ис. 38:1–8, где описывается история Езекии и как Господь прибавил ему пятнадцать лет жизни.

²⁸У Езекии были кладовые для зерна, молодого вина и масла, которые народ присылал ему. У него были стола для всего крупного рогатого скота и для овец. ²⁹Езекия также построил много городов. У него были многочисленные стада овец и крупного рогатого скота. Бог дал Езекии большое богатство. ³⁰Езекия остановил верхний источник вод Гион и сделал так, чтобы он стекал прямо вниз к западной стороне города Давида. Езекии сопутствовал успех во всём.

³¹Однажды вожди Вавилона отправили послов к Езекии спросить о знамении, которое произошло в земле². Когда они пришли, Бог оставил Езекию одного, чтобы испытать его и узнать всё, что у Езекии на сердце³.

³²Прочие великие дела, которые совершил Езекия, а также то, как он любил Господа, описаны в книге «Видения пророка Исаии, сына Амоса» и в книге «Летописи иудейских и израильских царей». ³³Езекия умер и был похоронен со своими предками. Его похоронили на холме, где находятся могилы потомков Давида. Весь народ Иудеи и жители Иерусалима почтили Езекию, когда он умер. Новым царём после Езекии стал его сын Манассия.

Манассия, иудейский царь

33 ¹Манассии было двенадцать лет, когда он стал царём. Он правил пятьдесят пять лет в Иерусалиме. ²Он делал то, что Господь считал злом. Он творил мерзости, совершаемые народами, которых Господь прогнал из их страны до прихода израильтян. ³Манассия снова построил высоты, которые уничтожил его отец Езекия. Он также поставил алтари для Ваала и столб Ашеры. Манассия поклонялся и служил всем небесным светилам. ⁴Он построил алтари для лжебогов в храме Господа, о котором Господь говорил: «Моё имя

² 32:31 знамении... земле Это относится к выздоровлению Езекии от болезни. См.: 2 Лет. 32:24 и Ис. 38:1–8.

³ 32:31 у Езекии на сердце См.: 2 Цар. 20:12–19.

будет в Иерусалиме вечно». ⁵Манассия построил алтари всем небесным светилам в обоих дворах храма Господа. ⁶Манассия съёг на алтаре своих собственных сыновей в долине Бен-Енном ¹, принеся их в жертву. Он использовал разные способы, чтобы узнать будущее. Он ходил к колдунам, прорицателям и к людям, которые вызывали духи умерших. Манассия сделал много такого, что Господь считал злом, и это разгневало Господа. ⁷Он также сделал статую идола и поставил её в храм Божий. Бог говорил об этом храме Давиду и его сыну Соломону: «Я выбрал Иерусалим из всех городов Израиля. Я помещу Моё имя в Иерусалимском храме навсегда. ⁸Я не сделаю так, чтобы израильтяне покинули землю, которую Я дал их ² предкам. Но они должны выполнять всё, что Я приказал им. Народ Израиля должен подчиняться всем законам, правилам и предписаниям, которые Я дал ему через Моисея».

⁹Манассия заставил народ Иудеи и Иерусалима сделать больше зла, чем все народы, жившие в той земле до прихода израильтян. Господь истребил эти народы, когда народ Израиля пришёл взять их землю в своё владение.

¹⁰Господь обращался к Манассии и к его народу, но они отказались слушать. ¹¹Господь привёл ассирийских военачальников, чтобы напасть на Иудею. Эти начальники поймали Манассию крючками и надели ему на руки бронзовые цепи. Они взяли Манассию в плен и увели его в Вавилон. ¹²Манассия страдал и стал умолять Господа, Бога своего. Он смирился перед Богом своих предков. ¹³Манассия молился Богу и умолял Бога помочь ему. Бог услышал молитву Манассии и позволил ему вернуться к его трону в Иерусалиме. Тогда Манассия узнал, что Господь — истинный Бог.

¹⁴После того как всё это произошло,

¹ **33:6** **долина Бен-Енном** Позже получившая название «Геенна», эта долина находилась на юго-западе от Иерусалима. Много младенцев и детей было принесено в жертву лжебогам в этой долине.

² **33:8** **их** В древнееврейском тексте «вашим».

Манассия построил наружную стену города Давида, которая находилась с западной стороны источника Гион, в Кидронской долине, у входа в Рыбные ворота. Манассия возёл эту стену вокруг холма Офел ³ и сделал её очень высокой. Затем он поставил начальников во всех крепостях Иудеи. ¹⁵Манассия убрал чужих богов и идолов из храма Господа, а также и все алтари, которые построил на горе храма Господа и в Иерусалиме. Манассия выбросил все эти алтари за пределы Иерусалима. ¹⁶Затем он восстановил алтарь Господа и принёс на нём приношения содружества и благодарственные жертвы. Он приказал всему народу Иудеи служить Господу, Богу Израиля. ¹⁷Люди продолжали приносить жертвы на высотах, но их жертвы были только Господу, Богу своему.

¹⁸Остальные дела, совершённые Манассией, его молитва к Богу и слова провидцев ⁴, которые обращались к нему именем Господа, Бога Израиля, описаны в книге «Летописи израильских царей». ¹⁹Молитва Манассии и то, как Бог слушал его, а также все грехи Манассии, его восстание и места, где он построил высоты и установил столбы Ашеры до того, как он смирился, описаны в «Книге провидцев». ²⁰Когда Манассия умер, он был похоронен в своём доме, а новым царём после него стал его сын Амон.

Амон, иудейский царь

²¹Амону было двадцать два года, когда он стал царём. Он правил в Иерусалиме два года. ²²Амон, как и его отец Манассия, делал то, что Господь считал злом. Амон приносил жертвы и поклонялся идолам и статуям лжебогов, которые воздвиг его отец. ²³Амон не смирился перед Господом, как смирился его отец Манассия, а грешил всё больше и больше. ²⁴Слуги Амона составили про-

³ **33:14** **Офел** Часть города Давида, располагавшаяся к югу от храма.

⁴ **33:18** **провидец** Или «пророк».

тив него заговор, убив его в его собственном дворце.²⁵ Но простой народ убил слуг, которые составили заговор против царя Амона. Затем люди сделали Иосию, сына Амона, новым царём после него.

Иосия, иудейский царь

34¹ Иосии было восемь лет, когда он начал своё правление. Он царствовал в Иерусалиме на протяжении тридцати одного года.² Иосия делал то, что Господь считал правильным, следуя Богу, как и его предок Давид. Иосия подчинялся заповедям Бога и не изменил ни одной из них.³ В восьмой год своего царствования Иосия начал следовать Богу, Которому поклонялся Давид, его предок. Иосия был ещё молод, когда стал повинаться Богу. В двенадцатый год своего царствования Иосия начал разрушать в Иудее и Иерусалиме высоты, столбы Ашеры и идолов, резных и отлитых из меди.⁴ На глазах Иосии народ разрушил алтари лжебога Ваала. Затем Иосия срубил алтари для сжигания благовонного курения, которые стояли над ними. Он разбил столбы Ашеры и резных идолов и превратил их в прах. Иосия рассыпал прах на могилы людей, которые приносили жертвы Ваалу.⁵ Иосия даже сжёг кости священников, которые служили Ваалу, на их же алтарях. Так Иосия очистил Иудею и Иерусалим от идолов и идолопоклонства.⁶ Иосия сделал то же самое в городах земель Манассии, Ефрема, Симеона, Неффалима и на окружающих их возвышенностях.⁷ Иосия разрушил алтари и столбы Ашеры и превратил идолов в прах. Он разрушил во всей стране Израиля все алтари для сжигания благовонного курения, которые использовались для поклонения Ваалу. Затем Иосия вернулся в Иерусалим.

⁸ На восемнадцатый год царствования Иосии в Иудее он послал Шафана,

¹ 34:6 **окужающих их возвышенностях** Древнееврейский текст неясен.

сына Ацалии, градоначальника Маасею и летописца Иоаха, сына Иоахаза, зано-во отстроить и отремонтировать храм Господа, его Бога. Иосия приказал отремонтировать храм Господа, его Бога, чтобы он смог очистить Иудею и храм.⁹ Эти люди пришли к первосвященнику Хелкии и отдали ему деньги, которые народ принёс для храма Божьего. Левиты, охраняющие двери, собрали эти деньги у народа Манассии, Ефрема и с других людей, оставшихся от Израиля. Они также собрали эти деньги со всей Иудеи, Вениамина и со всех жителей Иерусалима.¹⁰ Тогда левиты заплатили начальникам, которые руководили работами в храме Господа, а эти люди заплатили работникам, которые ремонтировали храм.¹¹ Они дали деньги плотникам и строителям, чтобы купить дерево и большие камни, которые были уже отёсаны. Дерево использовалось для того, чтобы обновить здания и сделать для них балки. В прошлом иудейские цари не заботились о зданиях храма, и поэтому они обветшали и разрушились.¹²⁻¹³ Люди работали честно и от всего сердца. Ими руководили Иахаф и Авдия, левиты, которые были потомками Мерари, а также Захария и Мешулам, потомки Каафа. Левиты, которые были искусны в игре на музыкальных инструментах, также руководили всеми работниками. Некоторые левиты были писарями, стражниками и привратниками.

Книга Закона найдена

¹⁴ Левиты вынесли деньги, которые были собраны в храме Господа. Тогда священник Хелкия нашёл книгу Закона Господа, которая была дана через Моисея.¹⁵ Хелкия сказал секретарю Шафану: «Смотри, я нашёл книгу Закона в доме Господа!»² Хелкия отдал книгу Шафану.¹⁶ Шафан принёс книгу царю Иосии и сказал ему: «Твои слуги делают всё, что ты приказал им сделать.¹⁷ Они собрали все деньги, которые были в храме, и от-

² 34:15 **дом Господа** То есть храм Господа в Иерусалиме.

дали их людям, которые руководят работой в храме Господа». ¹⁸Затем Шафан сказал царю Иосии: «Священник Хелкия дал мне книгу», и начал читать эту книгу, встав перед царём. ¹⁹Когда Иосия услышал слова закона, которые были прочитаны, он разорвал свои одежды ¹. ²⁰Затем царь дал приказ Хелкии, Ахикаму, сыну Шафана, Авдону, сыну Михи, секретарю Шафану и царскому слуге Асаии, ²¹сказав: «Пойдите и попросите Господа за меня и за людей, которые остались в Израиле и Иудее. Спросите о словах, записанных в книге, которая была найдена. Господь очень разгневан на нас, потому что наши предки не подчинялись слову Господа. Они не подчинялись всем заповедям, предписанным в этой книге!»

²²Хелкия и приближённые царя ² отправились к пророчице Алдаме. Она была женой Селлума, сына Тавкегафа, сына Хасры. Селлум был ответственным за одежду пророков. Алдама жила в новой части Иерусалима. Они пошли и рассказали ей, что произошло. ²³Алдама сказала им: «Господь, Бог Израиля, говорит тому человеку, который послал вас ко мне: ²⁴„Так говорит Господь: „Я наведу страшные беды на эту землю и на людей, которые живут здесь. Это те беды, описанные в книге, которая была прочитана перед иудейским царём. ²⁵Народ Иудеи оставил Меня и сжигал благовонное курение другим богам, тем самым сильно разгневав Меня. Он сделал множество идолов, поэтому я изолью Свой гнев против этой земли. Мой гнев будет как неугасимый огонь!»

²⁶⁻²⁷Иосия, иудейский царь, послал вас спросить совета у Господа. Так передайте Иосии вот что: „Господь, Бог Израиля, произнёс слова, услышанные тобой. Ты слышал то, что Я сказал об этой земле и о людях, которые живут здесь. Твоё сердце смягчилось, и ты

почувствовал смирение, когда услышал это. Я говорил, что ужасные события произойдут с этой страной. Ты разорвал свои одежды и заплакал, и тогда Я услышал тебя. Так говорит Господь. ²⁸Я позволю тебе воссоединиться с твоими предками ³. Ты умрёшь и сойдёшь в свою могилу с миром, и твои глаза не увидят всех бед, которые Я принесу этому городу (Иерусалиму) и людям, живущим здесь»». Хелкия и приближённые царя рассказали обо всём этом Иосии.

²⁹Царь Иосия велел всем вождям Иудеи и Иерусалима прийти и встретиться с ним. ³⁰Затем царь пошёл в храм Господа. Весь народ Иудеи и все люди, которые жили в Иерусалиме, последовали за ним. Царя также сопровождали священники, левиты и весь народ, от самого незначительного до самого важного. Затем он прочитал все слова книги Соглашения, найденной в храме Господа. ³¹Царь встал на своём месте и заключил соглашение с Господом. Он согласился следовать Господу и подчиниться Его заповедям, законам и правилам. Иосия согласился делать это от всего сердца и от всей души. Он согласился подчиниться соглашению, написанному в этой книге. И весь народ единогласно согласился следовать ему. ³²Затем Иосия заставил всех людей Иерусалима и Вениамина обещать принять это соглашение. Жители Иерусалима поступали в соответствии с соглашением Бога, Которому поклонялись их предки. ³³Израильяне поклонялись идолам из многих стран, но Иосия уничтожил все эти мерзости. Он сделал так, чтобы весь народ Израиля служил Господу, Богу своему. И всё время, пока Иосия был жив, люди продолжали служить Господу, Богу своих предков.

Иосия празднует Пасху

35 ¹Царь Иосия праздновал Пасху Господу в Иерусалиме. Пасхаль-

³ **34:28 Я позволю... предками** То есть Иосию постигнет смерть.

¹ **34:19 разорвал свои одежды** Традиционный жест потрясённого горем человека. Иосия был опечален, потому что его народ не подчинялся законам Господа. Также см.: 2 Лет. 34:27.

² **34:22 приближённые царя** Буквально «те от царя».

ный ягнёнок был заколот на четырнадцатый день первого месяца. ²Иосия избрал священников, чтобы они выполняли свои обязанности. Он ободрил священников, когда они служили в храме Господа. ³Он говорил с левитами, которые учили народ Израиля и освятились для службы Господу. Он сказал этим левитам: «Поставьте святой ковчег в храм, который построил Соломон, сын Давида, царя Израиля. Не носите его снова с места на место на своих плечах. Служите Господу, Богу вашему, и Его народу, Израилью! ⁴Подготовьтесь к службе в храме по вашим племенам. Исполняйте те обязанности, которые царь Давид и его сын, царь Соломон, поручили вам. ⁵Стойте на святом месте с левитами. Сделайте это для каждого колена, чтобы вы могли помочь людям. ⁶Заколите пасхальных ягнят и освятитесь для Господа. Подготовьте ягнят для ваших братьев, израильтян. Делайте всё, что Господь приказал нам делать. Господь дал нам все эти указания через Моисея».

⁷Иосия дал израильтянам тридцать тысяч овец и коз, чтобы принести их в жертву на Пасху. Он также дал народу три тысячи голов крупного рогатого скота. Все эти животные принадлежали царю Иосии. ⁸Приближённые царя также раздавали народу, священникам и левитам животных и вещи на Пасху. За храм Божий отвечали Хелкия, Захария и Иехиил. Они дали священникам две тысячи шестьсот ягнят и козлят и триста быков для пасхальных жертвоприношений. ⁹Хонания, Шемаия, Нафанаил и его братья, а также Хашавия, Иеиел и Иозавад также дали левитам пять тысяч овец и коз и пятьсот быков для пасхальных жертвоприношений. Эти люди были вождями левитов.

¹⁰Когда всё было готово для начала пасхальной службы, священники и левиты заняли свои места согласно повелению царя. ¹¹После того как пасхальные ягнята были заколоты, левиты сняли кожу с животных и отдали

кровь священникам, которые окропили кровью алтарь. ¹²Затем они раздали животных разным коленам народа для всесожжения. Это было сделано для того, чтобы жертвы всесожжения могли быть принесены так, как учила книга Закона Моисея. Затем они сделали то же самое с быками. ¹³Левиты зажарили пасхальные жертвоприношения над огнём, как им было приказано. Они сварили священные приношения в горшках, котлах и кастрюлях и быстро раздали мясо людям. ¹⁴После того как это было закончено, левиты взяли мясо для себя и для священников, которые были потомками Аарона. Эти священники были очень заняты, работая, пока не стемнело. Они много трудились, сжигая жертвы всесожжения и жир от жертв. ¹⁵Певцы-левиты из колена Асафа стояли на местах, как было приказано царём Давидом. Асафу, Еману, царскому пророку Идифуну и всем привратникам не было необходимости уходить со своих мест, потому что их братья-левиты приготовили им всё для Пасхи.

¹⁶Всё было сделано в тот день для поклонения Господу, как приказал царь Иосия. Пасха праздновалась, и жертвы всесожжения были принесены на алтаре Господа. ¹⁷Народ Израиля, который был там, семь дней праздновал Пасху и праздник Пресных Хлебов. ¹⁸И не праздновалась в Израиле Пасха с таким размахом со времён пророка Самуила! Никто из израильских царей не праздновал Пасху так, как праздновали её царь Иосия, священники, левиты и народ Иудеи и Израиля, который находился со всеми людьми в Иерусалиме. ¹⁹Они праздновали эту Пасху в восемнадцатый год царствования Иосии.

Смерть Иосии

²⁰Иосия сделал все эти добрые дела для храма. После этого Нехао, египетский царь, повёл своё войско сразиться против города Кархемис на реке Евфрат. Царь Иосия вышел сразиться против

Нехао. ²¹Но Нехао отправил к Иосии послос с таким сообщением:

«Царь Иосия, это тебя не касается. Я не с тобой пришёл биться, а с моими врагами. Бог велел мне торопиться. Бог на моей стороне, так что не иди против Него. Если ты решишь сразиться против меня, то Бог уничтожит тебя!»

²²Однако Иосия не ушёл, а решил сразиться с Нехао. Он переоделся в другие одежды и вышел на битву на равнине Мегиддон. Он отказался прислушаться к тому, что сказал Нехао об указании Бога. ²³Во время битвы Иосия был ранен лучниками. Он сказал своим слугам: «Уведите меня, я тяжело ранен!»

²⁴Слуги вынесли Иосию из его колесницы и положили его в другую колесницу, которую он привёз с собой. Затем они привезли Иосию в Иерусалим, где он и умер. Иосия был похоронен в могиле, где были похоронены его предки. Весь народ Иудеи и Иерусалима был очень опечален смертью Иосии. ²⁵Иеремия написал и спел несколько похоронных песен для Иосии. Мужчины и женщины и сегодня ещё поют эти печальные песни. Это стало традицией для народа Израиля — петь печальную песню для Иосии. Все эти песни записаны в книге «Похоронных песен».

²⁶⁻²⁷Всё остальное, что сделал Иосия во время своего царствования, от начала и до конца правления, описано в книге «Цари израильские и иудейские». Эта книга рассказывает о его верности Господу и о том, как он подчинялся закону Господа.

Иоахаз, иудейский царь

36 ¹После этого народ выбрал Иоахаза, сына Иосии, и помазал его на царство. Они сделали его новым царём вместо его отца. ²Иоахазу было двадцать три года, когда он стал царём в Иудее, и царствовал он в Иерусалиме три месяца. ³Египетский царь Нехао взял его в плен и заставил народ

Иудеи выплатить штраф в 100 талантов¹ серебра и талант² золота. ⁴Новым иудейским царём в Иерусалиме Нехао выбрал брата Иоахаза, которого звали Елиаким. Нехао поменял имя Елиакима на Иоаким, а Иоахаза он отвёл в Египет.

Иоаким, иудейский царь

⁵Иоакиму было двадцать пять лет, когда он стал новым царём Иудеи, и царствовал он в Иерусалиме одиннадцать лет. Иоаким делал то, что Господь считал злом, и грешил против Господа, Бога своего.

⁶Вавилонский царь Навуходоносор напал на Иудею и взял Иоакима в плен, надев на него бронзовые оковы, чтобы увести Иоакима в Вавилон. ⁷Навуходоносор взял некоторые вещи из храма Господа. Он увёз эти вещи в Вавилон и собрал их в своём доме. ⁸Остальные дела Иоакима, страшные грехи, которые он совершил, и всё, в чём он был виноват, описано в книге «Летописи израильских и иудейских царей». Новым царём после Иоакима стал его сын Иехония.

Иехония, иудейский царь

⁹Иехонии было восемнадцать лет³, когда он взшёл на престол. Он царствовал в Иерусалиме на протяжении трёх месяцев и десять дней. Иехония делал то, что Господь считал злом. ¹⁰Весной царь Навуходоносор послал своих людей схватить Иехонию. Они привели Иехонию в Вавилон, а также принесли драгоценности из храма Господа. Навуходоносор выбрал Седекию, родственника Иехонии, новым иудейским царём в Иерусалиме.

Седекия, иудейский царь

¹¹Седекии был двадцать один год, когда он стал новым царём Иудеи. Он правил в Иерусалиме на протяжении одиннад-

¹ 36:3 100 талантов Около 3,45 тонн.

² 36:3 талант Около 34,5 кг.

³ 36:9 восемнадцать лет Данный вариант содержится исключительно в греческих рукописях. В древнееврейском тексте: «восемь лет». См.: 4 Цар. 24:8.

цати лет.¹² Седекия делал то, что Господь считал злом. Пророк Иеремия передавал ему слова от Господа, но Седекия не смирился и не подчинился тому, что говорил Иеремия.

Иерусалим разрушен

¹³Седекия восстал против царя Навуходоносора. В прошлом Навуходоносор взял клятву с Седекии быть верным ему, и Седекия именем Бога поклялся быть верным Навуходоносору. Но иудейский царь был упрям и отказался изменить свою жизнь к лучшему — он отказался подчиниться и вернуться к Господу, Богу Израиля.¹⁴ Вожди священников и вожди народа Иудеи также много грешили и становились неверными Господу. Они следовали дурному примеру других народов. Эти вожди осквернили храм Господа, который Господь освятил в Иерусалиме.¹⁵ Господь, Бог их предков, снова и снова посылал Своих посланников (пророков), чтобы предостеречь Свой народ. Господь делал это потому, что испытывал жалость к ним и к Своему храму.¹⁶ Но народ Божий смеялся над Божьими посланниками. Люди ненавидели Божьи слова и насмехались над Его пророками. И наконец Бог не мог больше сдерживать свой гнев. Бог разгневался на Свой народ, и не было ничего, что могло бы смирить Его гнев.¹⁷ Бог привёл вавилонского царя напасть на народ Иудеи и Иерусалима¹. Вавилонский царь убивал юношей, даже когда они находились в храме. У него не было жалости к народу Иудеи и Иерусалима: к юношам, девушкам, пожилым людям и к больным старикам. Бог позволил Навуходоносору наказывать весь

¹ 36:17 Данные события произошли в 586 г. до Р. Х., когда вавилонский царь Навуходоносор полностью уничтожил Иерусалим.

народ Иудеи и Иерусалима.¹⁸ Навуходоносор увёз в Вавилон все ценные вещи из храма Божьего, а также забрал всё, чем владел царь и его приближённые.¹⁹ Навуходоносор и его войско сожгли храм. Они разрушили стену Иерусалима и сожгли все дома, которые принадлежали царю и его приближённым. Они забрали или уничтожили все ценности в Иерусалиме.²⁰ Навуходоносор увёл в Вавилон людей, которые ещё были живы, и сделал их рабами. Эти люди жили в Вавилоне как рабы, пока персидский царь не уничтожил Вавилонское царство.²¹ Так то, что Господь говорил народу Израиля через пророка Иеремию, действительно произошло. Господь говорил через Иеремию: «Это место будет пустыней семьдесят лет². Так земля получит свой субботний отдых³, который люди не соблюдали».

²²В первый год царствования персидского царя Кира⁴, Господь побудил его сделать особое объявление. Царь поступил так, чтобы исполнилось обещанное Господом через пророка Иеремию. Кир разослал гонцов во все уголки своего царства с таким посланием:

²³От Кира, персидского царя:

«Господь, Бог небес, сделал меня правителем над всеми царствами земли. Он возложил именно на меня ответственность за строительство храма для Него в Иерусалиме, в Иудейской стране. Теперь же те из вас, кто принадлежат Богу, свободны идти в Иерусалим. И пусть Господь, Бог ваш, будет с вами».

² 36:21 Это место... лет См.: Иер. 25:11; 29:10.

³ 36:21 субботний отдых Закон говорил, что каждые семь лет земля не должна была обрабатываться. См.: Лев. 25:1–7.

⁴ 36:22 В первый... Кира Данные события произошли примерно в 539–538 гг. до Р. Х.

Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу www.bibleleague.org/donate, либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.

© Международная библейская лига, 2014

Библия: Современный перевод™ (РСП™)

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу permissions@bibleleague.org.



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: permissions@bibleleague.org

Интернет-страница: www.bibleleague.org



Бесплатные электронные материалы на сайте: www.bibleleague.org/downloads